# מדריך למפעיל

טווח מספר סידורי

## SX™-150
## SX™-180

CE

UK CA

עם מידע על תחזוקה

תרגום הוראות מקוריות
Fifth Edition
First Printing
Part No. 1313897HEGT

**Manufacturer:**

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

**EU Authorized representative:**

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

**UK Authorized representative:**

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

# תוכן עניינים

מבוא ..... 1
סמלים והגדרות של תמונות אזהרה ..... 6
בטיחות כללית ..... 9
בטיחות אישית ..... 12
בטיחות באזור העבודה ..... 13
מקרא ..... 22
בקרות ..... 23
בדיקות ..... 33
הוראות הפעלה ..... 50
הוראות הובלה והרמה ..... 65
תחזוקה ..... 72
מפרט ..... 76

Copyright © 2015 Terex Corporation

מהדורה חמישית: הדפסה ראשונה, ינואר 2024

"Genie" הוא סימן מסחרי רשום ו-"SX" הוא סימן מסחרי של Terex South Dakota, Inc., בארצות הברית ובמדינות רבות אחרות.

עומד בהנחיית האיחוד האירופי 2006/42/EC
ראה הצהרת תאימות EC

תקנות אספקת מכונות (בטיחות) 2008

# מבוא

## אודות מדריך זה

חברת Genie מודה לך על שבחרת במכונה זו. העדיפות העליונה של החברה היא שמירה על בטיחות המשתמש, שאותה ניתן להשיג באמצעות שיתוף פעולה. ספר זה הוא מדריך הפעלה ותחזוקה יומית למשתמש או למפעיל מכונת Genie.

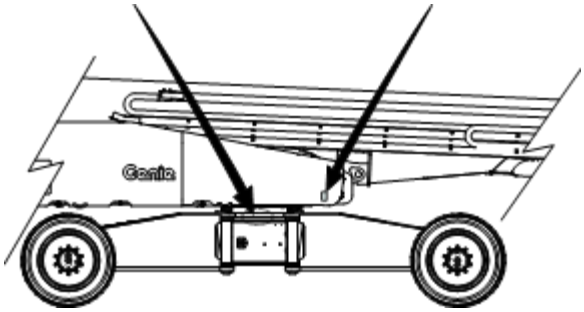
יש להתייחס למדריך זה כחלק בלתי נפרד מהמכונה שלך ולהשאירו בתוך המכונה בכל עת. אם יש לך שאלות, צור קשר עם חברת Genie.

## זיהוי מוצר

המספר הסידורי של המכונה נמצא על מדבקת המספר הסידורי.

מדבקת המספר הסידורי (ממוקמת מתחת למכסה)

מספר סידורי מוטבע על השלדה



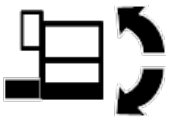

## ייעוד השימוש ומדריך היכרות

מכונה זו מיועדת להרים עובדים, כולל כלים וחומרים לאתר עבודה גבוה. לפני הפעלת המכונה, באחריות המפעיל לקרוא ולהבין את מדריך היכרות זה.

- ☑ כל אדם חייב לעבור הדרכה בהפעלת במות הרמה מוגבהות ניידות (MEWP).
- ☑ כל אדם מוסמך, כשיר ושעבר הדרכה חייב להכיר את ה-MEWP.
- ☑ רק עובדים שעברו הדרכה ושהוסמכו לכך אמורים להפעיל מכונה זו.
- ☑ המפעיל אחראי לקרוא, להבין ולציית להוראות היצרן ולכללי הבטיחות שבמדריך המפעיל.
- ☑ מדריך המפעיל נמצא בתא האחסון שבבמת ההרמה.
- ☑ לשימושים ספציפיים במוצר, ראה **יצירת קשר עם היצרן**.

# מבוא

## סמלי בקרות במת ההרמה ותנועת המכונה הקשורה:


פילוס במת הרמה


סיבוב במת הרמה


הרמת/הורדת קצה זרוע


הרמת/הורדת זרוע

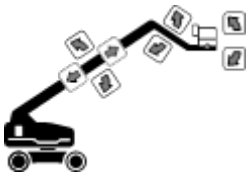

פתיחת/סגירת זרוע


סיבוב המשטח המסתובב


נסיעה קדימה/אחורה


פנייה ימינה/שמאלה

## סמלי בקרות הקרקע ותנועת המכונה הקשורה:


פילוס במת הרמה, הרמת/הורדת קצה זרוע, פתיחת/סגירת זרוע והרמת/הורדת זרוע


סיבוב משטח מסתובב וסיבוב במת הרמה

פעולות רצופות ותנועה:

- נסיעה והיגוי.

פעולות נעילה:

- מהירות הנסיעה כאשר הבמה מורמת.
- נסיעה כאשר במת ההרמה מורמת במצב שיפוע.
- פעולת הנסיעה מופעלת כאשר הזרוע מסובבת מעבר לגלגלים שאינם גלגלי ההיגוי, או לזחלים שאינם זחלי ההיגוי.
- כל בקרות במת ההרמה והקרקע.

מגבלות שימוש:

- מכונה זו מיועדת להרים עובדים, כולל כלים וחומרים לאתר עבודה גבוה.
- אין להרים את במת ההרמה, אלא אם כן המכונה נמצאת על פני שטח וישרים.

משמעותה של יציבות משופרת:

- צמיגים מוקצפים.
- זחלים
- כושר ההרמה של במת ההרמה 750 ליברה/340 ק"ג.

# מבוא

## הפצת עלונים וציות

בטיחות משתמשי המוצר היא ערך עליון ב-Genie. חברת Genie משתמשת בידיעונים שונים כדי להפיץ מידע מוצר ובטיחותי חשוב לסוכנים ולבעלי המכונות.

המידע המופיע בידיעונים מתייחס למכונות מסוימות תוך שימוש בדגם המכונה ובמספרה הסידורי.

הפצת הידיעונים מבוססת על פרטי הבעלים המעודכנים ביותר והסוכנים הקשורים אליהם ולכן חשוב לרשום את המכונה שלך ולעדכן את פרטי יצירת הקשר שלך.

כדי לשמור על בטיחות העובדים ולשמור על מהימנות פעולת המכונה, זכור לציית לפעולה המופיעה בידיעון המתאים.

כדי להציג ידיעונים פתוחים כלשהם הרלוונטיים למכונה שלך, בקר באתר האינטרנט שלנו בכתובת www.genielift.com.

## יצירת קשר עם היצרן

ייתכן שיהיה צורך ליצור קשר עם Genie. במקרה זה היה מוכן לספק את מספר הדגם ואת המספר הסידורי של המכונה שלך, את שמך ואת פרטי יצירת הקשר. יש ליצור קשר עם Genie במקרים שלהלן:

דיווח על תאונה

שאלות בנוגע לשימושים ובטיחות המוצר

מידע אודות עמידה בתקנים ובתקנות

עדכונים בנוגע לבעלות הנוכחית, לדוגמה העברת הבעלות על המכונה או שינוי בפרטי יצירת הקשר. ראה "העברת בעלות" להלן.

## העברת הבעלות על המכונה

הקדשת כמה דקות כדי לעדכן את פרטי הבעלים תבטיח שתקבל מידע בטיחותי, תחזוקה והפעלה חשוב המתייחס למכונה שלך.

נא רשום את המכונה שלך דרך אתר האינטרנט שלנו בכתובת www.genielift.com או בטלפון 1-800-536-1800 (שיחת חינם בארה"ב).

# מבוא



## סכנה

אי-ציות להוראות ולכללי הבטיחות המופיעים במדריך זה, עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.

## אל תפעיל את המכונה אלא אם כן:

☑ למדת ותרגלת את עקרונות ההפעלה הבטוחה של המכונה, אשר מופיעים במדריך למפעיל זה.

**1 הימנע ממצבים מסוכנים.**

**לפני שתעבור לסעיף הבא, הכר והבן את כללי הבטיחות.**

2 בדוק תמיד את המכונה לפני הפעלתה.

3 לפני השימוש, בצע תמיד בדיקות פעולה.

4 בדוק את אזור העבודה.

5 השתמש במכונה אך ורק בהתאם לייעודה.

☑ קראת והבנת את הוראות היצרן ואת כללי הבטיחות המופיעים במדריך הבטיחות, במדריך המפעיל ובמדבקות שעל המכונה, וציית להם.

☑ קראת והבנת את כללי הבטיחות של המעסיק ואת התקנות החלות באתר העבודה, וציית להם.

☑ קראת והבנת את כל תקנות החוק התקפות, וציית להן.

☑ הוכשרת כהלכה להפעיל את המכונה בצורה בטוחה.

## תחזוקת שלטי בטיחות

החלף שלטי בטיחות חסרים או פגומים. הקפד תמיד על בטיחות המפעיל. נקה את שלטי הבטיחות בעזרת סבון עדין ומים. אין להשתמש בחומרי ניקוי על בסיס ממיסים, כיוון שהם עלולים לפגוע בחומר שממנו עשוי שלט הבטיחות.

# מבוא

## סיווג סכנות

על המדבקות שעל מכונה זו נמצאים סמלים, קודי צבעים ומילים מיוחדות לזיהוי המסרים שלהלן:



סמל אזהרת בטיחות – משמש להזהיר אותך מפני סכנה לפגיעה גופנית. ציית לכל הודעות הבטיחות שבאות אחרי סמל זה כדי למנוע פציעה או מוות.

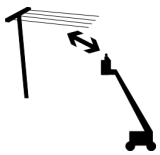
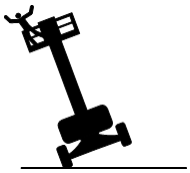
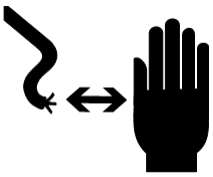
**⚠ סכנה** מציין מצב מסוכן אשר אם אינו נמנע יגרום למוות או לפציעה חמורה.

**⚠ אזהרה** מציין מצב מסוכן אשר אם אינו נמנע עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.

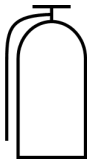
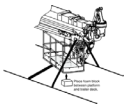
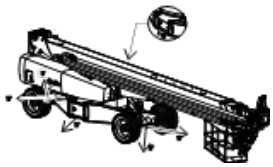
**⚠ זהירות** מציין מצב מסוכן אשר אם אינו נמנע עלול לגרום לפציעה קלה או בינונית.

**הערה** מציין סכנת נזק לרכוש.

# סמלים והגדרות של תמונות אזהרה

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  סכנת מחיצה |  התרחק מחלקים נעים |  סכנת מחיצה |  מכשול עילי |  סכנת התנגשות |
|  סכנת התחשמלות |  שמור על מרחק כנדרש |  סכנת התהפכות |  סכנת התהפכות |  סכנת התהפכות |
|  סכנת התחשמלות |  הימנע מיצירת מגע |  נתק מצבר |  קרא את המדריך למפעיל |  קרא את מדריך השירות |

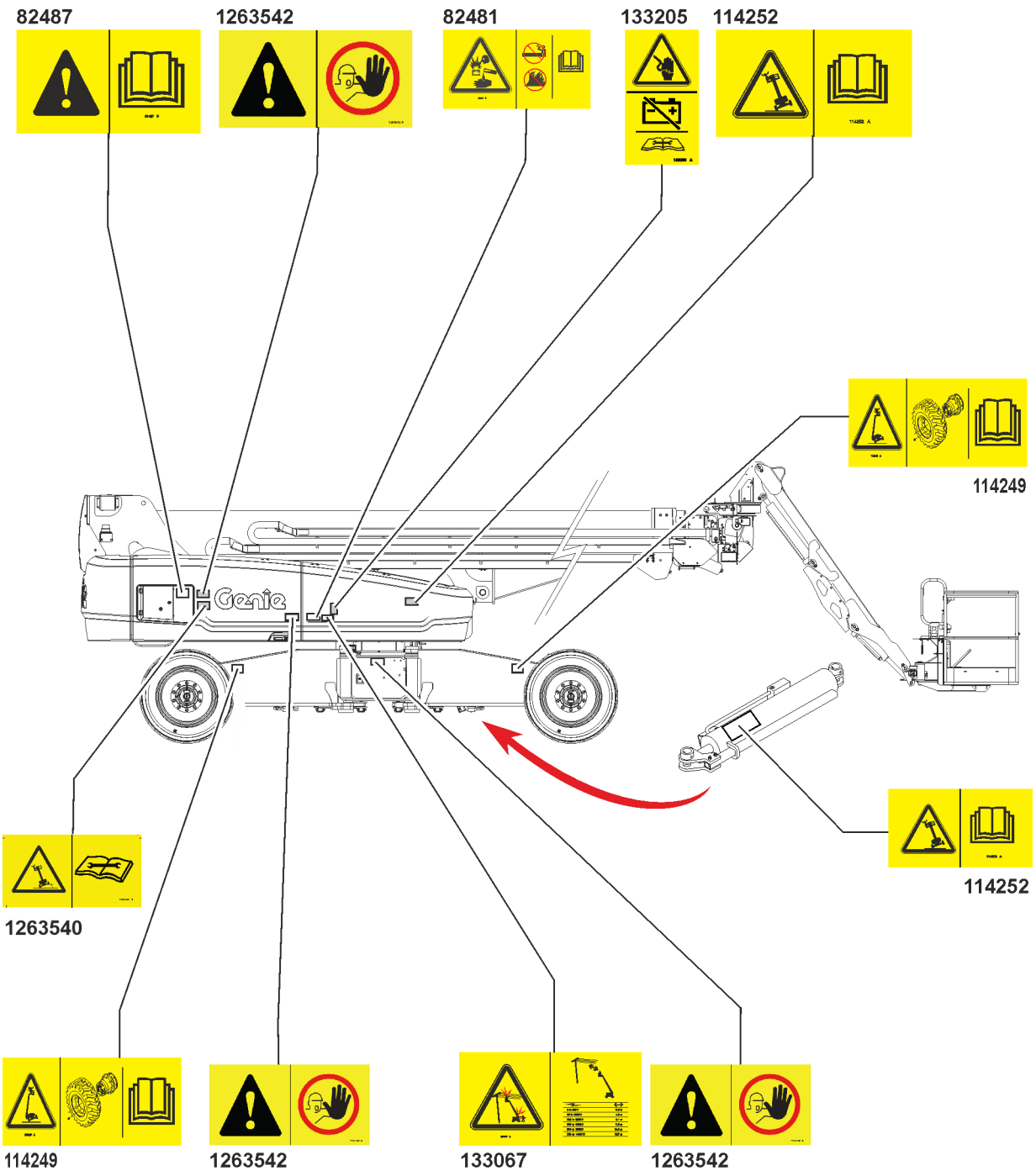
# סמלים והגדרות של תמונות אזהרה

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  סכנת פיצוץ |  העישון אסור. אין להצית אש. דומם את המנוע. |  סכנת פיצוץ |  סכנת כווייה |  מטף כיבוי אש |
|  סכנת שרפה |  העישון אסור |  סכנת פיצוץ |  אין לדרוך |  נקודת עיגון לרצועה |
|  הוראות קשירת במת הרמה |   הוראות להרמה ולקשירה | |  נקודת קשירה |  נקודת הרמה |

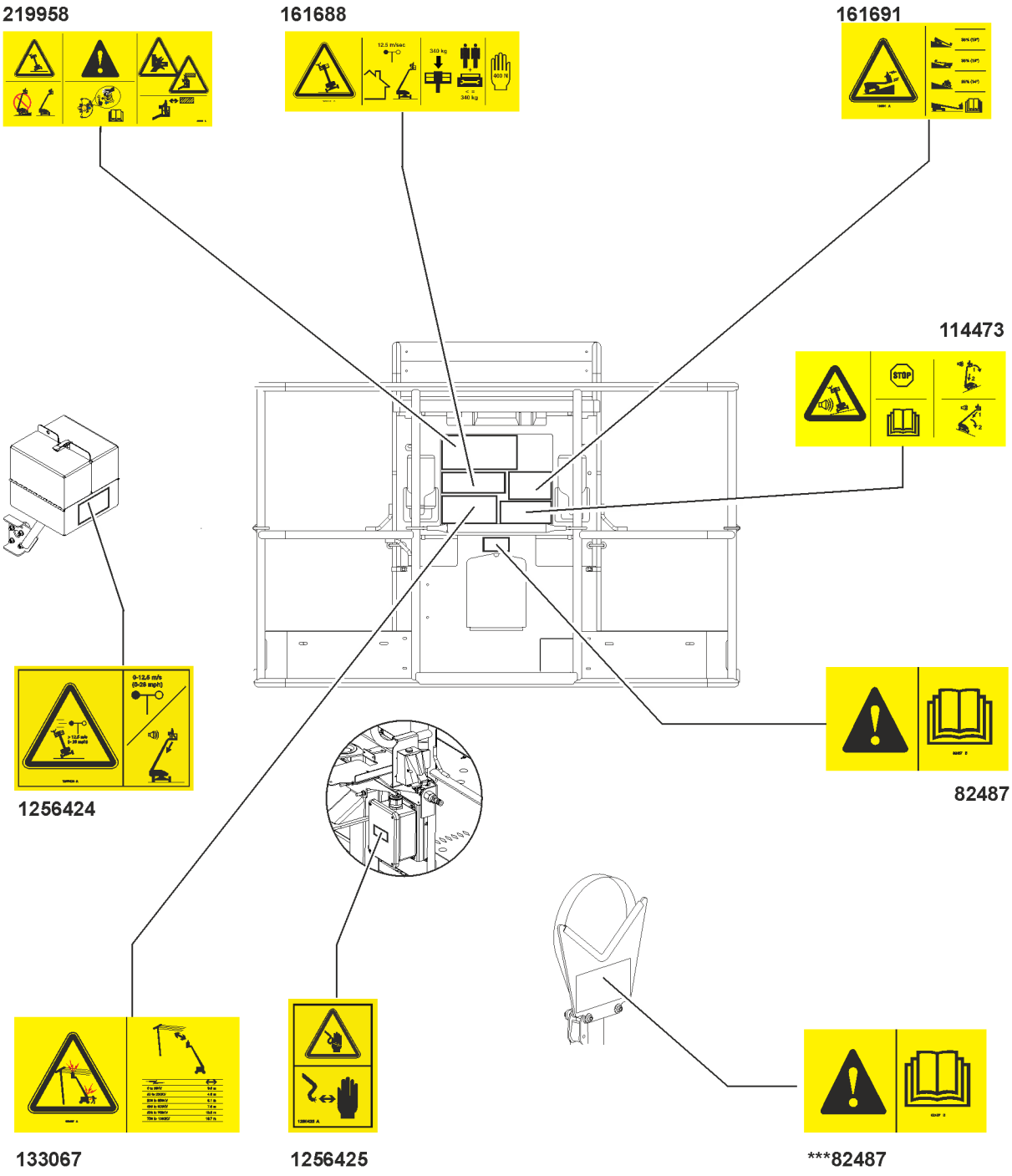
# סמלים והגדרות של תמונות אזהרה

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| מהירות רוח | כושר הרמה מרבי | משקל הרתכת מפחית את כושר ההרמה | עומס על הגלגל | מפרטי הצמיגים |
| נוהל שחזור אם אזעקת ההטיה פועלת במהלך ההרמה.<br>במת ההרמה בצד העלייה:<br>1 הורד את הזרוע.<br>2 סגור את הזרוע. | במת ההרמה בצד הירידה:<br>1 סגור את הזרוע.<br>2 הורד את הזרוע. | אין להשתמש באתר או באמצעי עזר עתירי אנרגיה אחרים להתנעה במכונות בעלות מצתי להט. | גובה המתח להפעלת במת ההרמה | גובה הלחץ בצינור האוויר המחובר לבמת ההרמה |
| חצי כיוון צבעוניים | סכנת הידרדרות | גישה רק לעובדים שעברו הדרכה ושהוסמכו לכך | סכנת מחיצה | תמוך בבמת ההרמה או בזרוע במהלך התחזוקה |
| הורדת עזר | עומס יתר על הבמה | | | |

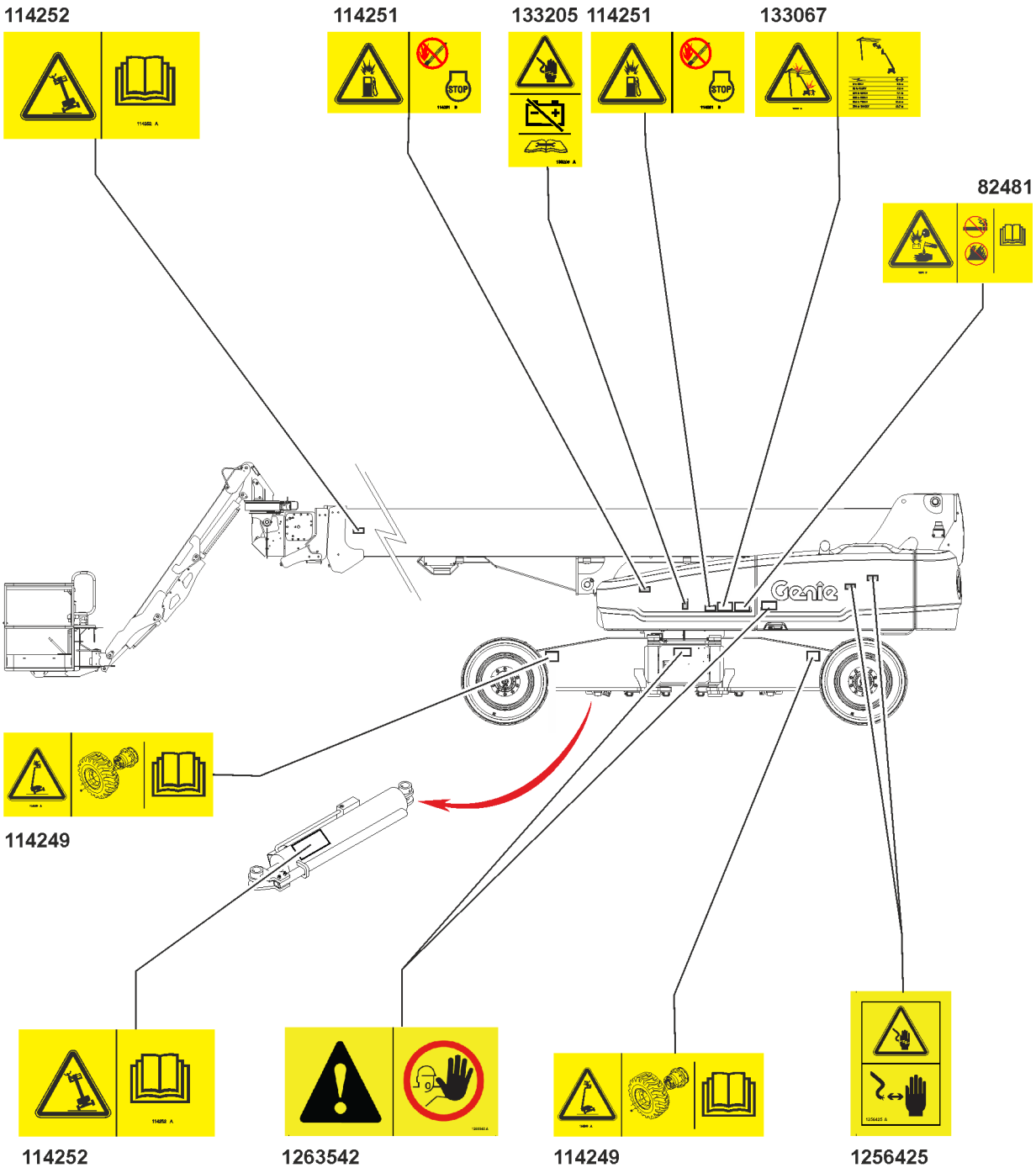
# בטיחות כללית



# בטיחות כללית



# בטיחות כללית



# בטיחות אישית

## הגנה מפני נפילת עובדים

יש להשתמש בציוד מגן אישי מפני נפילה בעת הפעלת מכונה זו.

על הנוסעים לחגור חגורת בטיחות או רתמת בטיחות בהתאם להוראות החוק. חבר את הרצועה אל העוגן שבבמת ההרמה.

המפעילים חייבים לציית להוראות המעסיק, להוראות שבאתר העבודה ולכללים שנקבעו על פי החוק בנוגע לשימוש בציוד מגן אישי.

כל ציוד המגן האישי מפני נפילה חייב לעמוד בדרישות תקנות החוק התקפות. חובה לבדוק אותו ולהשתמש בו בהתאם להוראות יצרן ציוד המגן האישי מפני נפילה.

# בטיחות באזור העבודה

## ⚠ סכנות התחשמלות

למכונה זו אין בידוד חשמלי והיא לא תספק הגנה כאשר היא באה במגע עם זרם חשמל או כאשר היא באה בקרבתו.



ציית לכל הוראות החוק והתקנות המקומיות בנוגע למרווחים מקווי חשמל. חובה לשמור על המרווח המינימלי הנדרש כמפורט בתרשים שלהלן.

| מתח קו | | מרווח דרוש |
|---|---|---|
| 0 עד 50KV | 10 רגל | 3.05 מ' |
| 50 עד 200KV | 15 רגל | 4.60 מ' |
| 200 עד 350KV | 20 רגל | 6.10 מ' |
| 350 עד 500KV | 25 רגל | 7.62 מ' |
| 500 עד 750KV | 35 רגל | 10.67 מ' |
| 750 עד 1,000KV | 45 רגל | 13.72 מ' |

ודא שבמת ההרמה יכולה לנוע מבלי לגעת בקו החשמל, שהיא לא באה במגע עם קו מתח מתנדנד או רפוי והיזהר מרוחות חזקות וסוערות.



התרחק מהמכונה אם היא באה במגע עם קווי מתח חי. חל איסור על עובדים הנמצאים על הקרקע או בתוך במת ההרמה לגעת במכונה ולהפעילה עד לניתוק המתח בקווי המתח.

אין להפעיל את המכונה במהלך סופות או ברקים.

אין להשתמש במכונה כהארקה בעת ריתוך.

## ⚠ סכנות התהפכות

אסור שמשקל הנוסעים, משקל הציוד ומשקל החומרים יעלו על כושר ההרמה המרבי של במת ההרמה במצב תנועה מוגבלת או לא מוגבלת.

| | |
|---|---|
| **כושר הרמה מרבי של במת ההרמה** | 750 ליברה 340 ק"ג |
| **מספר נוסעים מרבי** | 2 |

משקל התוספות והאביזרים, כגון עריסות צינורות ורתכות, יקטין את כושר ההרמה הנקוב של במת ההרמה, ויש להחסירו בחישוב כושר ההרמה של במת ההרמה. עיין במדבקות המציינות את התוספות והאביזרים.

אם אתה משתמש באביזרים, קרא, הבן וציית למדבקות, להוראות ולמדריכים של האביזר.

# בטיחות באזור העבודה



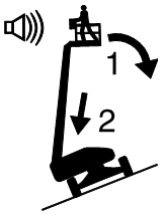
אל תרים ואל תפתח את הזרוע, אלא אם כן המכונה נמצאת על פני שטח יציבים וישרים.



אל תסתמך על אזעקת ההטיה כחיווי לפילוס. אזעקת ההטיה נשמעת בבמת ההרמה רק כאשר המכונה נמצאת בשיפוע מסוכן.

אם נשמעת אזעקת ההטיה בעת הרמת במת ההרמה, פעל בזהירות יתרה. זהה את מצב הזרוע בשיפוע כמפורט מטה. פעל בהתאם להוראות כדי להוריד את הזרוע לפני שתעבור לפני שטח יציבים וישרים. אל תסובב את הזרוע תוך כדי הורדתה.

יש להשתמש במצב החילוץ רק על ידי עובדים שעברו הדרכה ושהוסמכו לכך.




אם נשמעת אזעקת ההטיה כאשר במת ההרמה נמצאת בעלייה:

1 הורד את הזרוע.

2 סגור את הזרוע.




אם נשמעת אזעקת ההטיה כאשר במת ההרמה נמצאת בירידה:

1 סגור את הזרוע.

2 הורד את הזרוע.



אל תרים את הזרוע כאשר מהירויות הרוח עולות על 28 /12.5 מטר לשנייה. אם מהירויות הרוח עולות על 28 /12.5 מטר לשנייה כאשר הזרוע מורמת, הורד את הזרוע ואל תמשיך בהפעלת המכונה.

# בטיחות באזור העבודה

אין להפעיל את המכונה במהלך רוחות חזקות או סופות. אין להגדיל את פני השטח של במת ההרמה או של העומס. הגדלת השטח החשוף לרוח תקטין את יציבות המכונה.



הקפד על כללי הזהירות ושמור על מהירות נמוכה כשאתה נוהג במכונה המקופלת בשטח לא חלק, על פסולת, על פני שטח חלקים או בלתי יציבים ובקרבת בורות ופתחים.

אל תסיע את המכונה על שטח לא חלק או בקרבתו, על פני שטח בלתי יציבים או בתנאים מסוכנים אחרים, כאשר הזרוע מורמת או פתוחה.

אין להשתמש במכונה כמנוף.

אין לדחוף את המכונה או חפצים אחרים בעזרת הזרוע.

אין ליצור מגע בין מבנים סמוכים לזרוע.

אין לקשור את הזרוע או את במת ההרמה למבנים סמוכים.

אין להציב עומסים מחוץ להיקף במת ההרמה.



אין למשוך או לדחוף כל עצם הנמצא מחוץ לבמת ההרמה.

כוח צד מרבי מותר
90 פאונד/400 ניוטון

אל תשנה ואל תנטרל את רכיבי המכונה בצורה שתשפיע על הבטיחות ועל היציבות.

אל תחליף פריטים קריטיים ליציבות המכונה בפריטים בעלי משקל או מפרט שונה.

אל תחליף צמיגים שהותקנו במפעל בצמיגים בעלי מפרט או דירוג שכבות ply שונה.

אל תשתמש בצמיגי אוויר. המכונות מצוידות בצמיגים ממולאים בקצף. למשקל הגלגל השפעה קריטית על היציבות.

אין להשתמש בבקרות במת ההרמה כדי לשחרר במת הרמה שנתקעה, שנתקלה במחסום או שמבנה סמוך מונע ממנה לנוע בצורה תקינה. חובה להוציא את כל העובדים מבמת ההרמה לפני הניסיון לשחרר אותה בעזרת בקרות הקרקע.

# בטיחות באזור העבודה

אל תבצע שינויים בבמת ההרמה מבלי לקבל אישור מראש ובכתב מהיצרן. תושבות להחזקת כלים או חומרים אחרים המותקנים על הבמה, לוחות סף או מערכת מעקה מגן, עשויים להגדיל את המשקל שבבמת ההרמה ואת פני שטח החתך של הבמה או של העומס.



אל תניח ואל תחבר עומסים תלויים לאף חלק במכונה זו.



אל תניח על הבמה ואל תחבר אליה או לחלק כלשהו במכונה סולמות או פיגומים.

שינוע כלים וחומרים יתבצע כאשר הכלים והחומרים מפוזרים בצורה שווה וכאשר הנוסע/ים בבמת ההרמה יכול/ים לטפל בהם בצורה בטוחה.

אין להשתמש במכונה כאשר היא נמצאת על משטח נע או נייד או כאשר היא נמצאת על רכב.

ודא שהצמיגים במצב תקין ושהאומים מהודקים.

## ⚠ תפעול בשיפועים מסוכנים

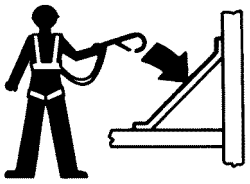
אל תנהג במכונה על שיפוע העולה על השיפוע המרבי המותר לנסיעה בעלייה, לנסיעה בירידה או לנסיעה בשיפוע צד. שיעור השיפוע חל רק על מכונות שנמצאות במצב מקופל.

| **שיעור שיפוע מרבי, מצב מקופל** | |
|---|---|
| במת ההרמה בצד הירידה | 35% (19°) |
| במת ההרמה בצד העלייה | 35% (19°) |
| שיפוע צד | 25% (14°) |

הערה: שיעור השיפוע כפוף לתנאי הקרקע עם אדם אחד בתוך במת ההרמה וכוח אחיזה מתאים. משקל נוסף על במת ההרמה עלול לפגוע בשיעור השיפוע. ראה סעיף נסיעה בשיפוע בהוראות הפעלה.

# בטיחות באזור העבודה

## ⚠ סכנות נפילה



על הנוסעים לחגור חגורת בטיחות או רתמת בטיחות בהתאם להוראות החוק. חבר את הרצועה אל העוגן שבבמת ההרמה.



אל תשב, אל תעמוד ואל תטפס על מעקות ההגנה של במת ההרמה. שמור תמיד על עמידה יציבה על רצפת במת ההרמה.



אין לרדת מבמת ההרמה כשהיא מורמת.

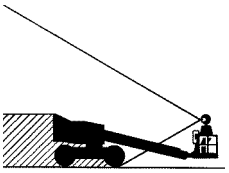
ודא שאין לכלוך על רצפת במת ההרמה.

הורד את המעקה האמצעי של שער הכניסה לבמת ההרמה או סגור את שער הכניסה לפני ההפעלה.

אל תיכנס אל במת ההרמה ואל תצא ממנה אלא אם כן המכונה נמצאת במצב מקופל ובמת ההרמה נמצאת בגובה פני הקרקע.

סכנות הקשורות לשימוש מסוים במכונה, לדוגמה יציאה מבמת ההרמה כשהיא מורמת, נלקחו בחשבון בתכנון המכונה; למידע נוסף צור קשר עם Genie (ראה סעיף "יצירת קשר עם היצרן").

## ⚠ סכנות התנגשות



היה מודע למרחק הראייה המוגבל ולאזורים המתים בעת הנסיעה או ההפעלה.

היה מודע למיקום הזרוע ולסיבוב החלק האחורי בעת סיבוב המשטח המסתובב.



בדוק את אזור העבודה וודא שאין בו מכשולים עיליים או סכנות נוספות.



היה מודע לסכנות מחיצה בעת אחיזה במעקה ההגנה של במת ההרמה.

המפעילים חייבים לציית להוראות המעסיק, להוראות שבאתר העבודה ולכללים שנקבעו על פי החוק בנוגע לשימוש בציוד מגן אישי.

# בטיחות באזור העבודה

שים לב לחצי הכיוון הצבעוניים שעל בקרות במת ההרמה ושעל שלדת ההינע והשתמש בהם בעת השימוש בפעולות ההנעה וההיגוי.



אל תוריד את הזרוע אלא אם כן אין עובדים ומכשולים תחתיה.



הגבל את מהירות הנסיעה בהתאם לתנאי פני השטח, לצפיפות, לשיפוע, למיקום העובדים ולכל גורם נוסף העלול לגרום להתנגשות.

אל תפעיל את הזרוע בנתיב של מנוף כלשהו, אלא אם כן בקרות המנוף ננעלו ו/או ננקטו אמצעי זהירות למניעת התנגשות אפשרית.

אין לבצע פעלולים ואין להתפרע בזמן הפעלת המכונה.

## ⚠ סכנת פציעה גופנית

הפעל תמיד את המכונה באזור מאוורר היטב כדי למנוע הרעלת חד-תחמוצת הפחמן.

אין להפעיל את המכונה כאשר יש נזילת שמן הידרולי או דליפת אוויר. דליפת אוויר או נזילת נוזל הידרולי עלולות לחדור אל תוך העור ו/או לגרום לכווייה.

מגע לא נכון ברכיבים הנמצאים מתחת למכסה עלול לגרום לפציעה חמורה. רק אנשי תחזוקה שעברו הכשרה מורשים לפתוח את התאים המפעיל רשאי לגשת לפתחים אלו רק בעת ביצוע בדיקה לפני הפעלה. כל התאים חייבים להיות סגורים ומאובטחים בזמן ההפעלה.

## ⚠ סכנות התפוצצות ושרפה

אל תפעיל את המנוע אם הרחת או שהבחנת בגז פחמימני מעובה (גפ"מ), בבנזין, בסולר או בכל חומר נפיץ אחר.

אל תתדלק את המכונה כאשר המנוע פועל.

תדלק את המכונה וטען את המצבר רק באזור פתוח ומאוורר היטב הרחק מניצוצות, מלהבות וממוצרי טבק דולקים.

אל תפעיל את המכונה או אל תטען את המצבר במקומות מסוכנים או במקומות שבהם עשויים להימצא גזים דליקים, נפיצים או חלקיקים אחרים דומים.

אל תרסס אתר בתוך מנוע המצויד במצתי להט.

# בטיחות באזור העבודה

## ⚠ סכנות במכונה תקולה

אל תשתמש במכונה תקולה או במכונה שאינה תקינה.

בצע בדיקה מקיפה לפני הפעלת המכונה ובדוק את כל הפעולות לפני כל משמרת. סמן מיד מכונה תקולה או מכונה שאינה תקינה והשבת אותה.

ודא ביצוע כל עבודות התחזוקה כמפורט במדריך זה ובמדריך השירות של Genie.

ודא שכל המדבקות נמצאות במקומן ושהן קריאות.

ודא שמדרך המפעיל מלא, קריא ונמצא בתא האחסון שעל המכונה.

## ⚠ סכנות נזק לרכיבים

אל תניע את המנוע בעזרת מצבר או מטען בעל מתח גבוה מ-12V.

אין להשתמש במכונה כהארקה בעת ריתוך.

אל תפעיל את המכונה במקומות שבהם יש שדות מגנטיים חזקים במיוחד.

## ⚠ בטיחות מצבר

### סכנות כווייה



מצברים מכילים חומצה. בזמן העבודה עם מצברים, הרכב תמיד משקפיים ולבש תמיד בגדי מגן.

הימנע ממגע עם חומצת המצבר או משפיכתה. אם נשפכה חומצה מהמצבר, נטרל אותה בעזרת סודה לשתייה ומים.

### סכנות פיצוץ



הרחק ניצוצות, להבות ומוצרי טבק בוערים מהמצבר. מצברים פולטים גז נפיץ.





### ⚠ סכנת התחשמלות

הימנע ממגע עם הדקי החשמל.

# בטיחות באזור העבודה

## ⚠ בטיחות אזעקת המגע

קרא והבן את כל האזהרות ואת כל ההוראות המצורפות לאזעקת המגע, וציית להן.

אל תעבור את כושר ההרמה הנקוב של במת ההרמה. משקל מכלל אזעקת המגע יפחית מכושר ההרמה הנקוב של במת ההרמה, וחובה להחסירו מהעומס הכולל שעל במת ההרמה.

מכלל אזעקת המגע שוקל 10 ליברה/4.5 ק"ג.

ודא שאזעקת המגע מותקנת כהלכה.

## ⚠ בטיחות רתך

קרא והבן את כל האזהרות ואת כל ההוראות המצורפות ליחידת הכוח של הרתכת, וציית להן.

אל תחבר את הדקי הריתוך או את הכבלים, אלא אם כן יחידת הכוח של הרתכת מכובה על ידי בקרות במת ההרמה.

אין להפעיל אלא אם כן כבלי הריתוך מחוברים כהלכה והרתכת מוארקת כהלכה.

יש להפחית את משקל הרתכת מכושר ההרמה הנקוב של במת ההרמה וחובה להתחשב בו בעת חישוב העומס הכולל של במת ההרמה. ספק המתח לרתכת שוקל 75ליברה 34 ק"ג.

אין להפעיל את הרתכת אלא אם כן מטף כיבוי אש זמין לשימוש מיידי.

# בטיחות באזור העבודה

## ⚠ בטיחות עריסת צינורות

קרא והבן את כל האזהרות ואת כל ההוראות המצורפות לעריסות הצינורות, וציית להן.

אל תעבור את כושר ההרמה הנקוב של במת ההרמה. מכלול עריסת הצינורות והמשקל שעל עריסות הצינורות יקטינו את כושר ההרמה הנקוב, וחובה להתחשב בו בעת חישוב העומס הכולל של במת ההרמה.

מכלל עריסת הצינורות שוקל 21 ליברה/9.5 ק"ג.

כושר ההרמה המרבי של עריסות הצינורות הוא 200 ליברה/91 ק"ג.

משקל מכלול עריסת הצינורות והעומס שעל עריסות הצינורות עלולים להגביל את מספר הנוסעים המרבי שבבמת ההרמה.

מרכז את העומס על במת ההרמה.

אבטח את העומס אל במת ההרמה.

אל תחסום את הכניסה או את היציאה של במת ההרמה.

אל תחסום את יכולתו של המפעיל להפעיל את בקרות במת ההרמה או לחצן עצירת החירום האדום.

אל תפעיל את המכונה אלא אם כן עברת הדרכה מתאימה ואתה מודע לכל הסכנות הכרוכות בהזזת במת ההרמה עם עומס תלוי.

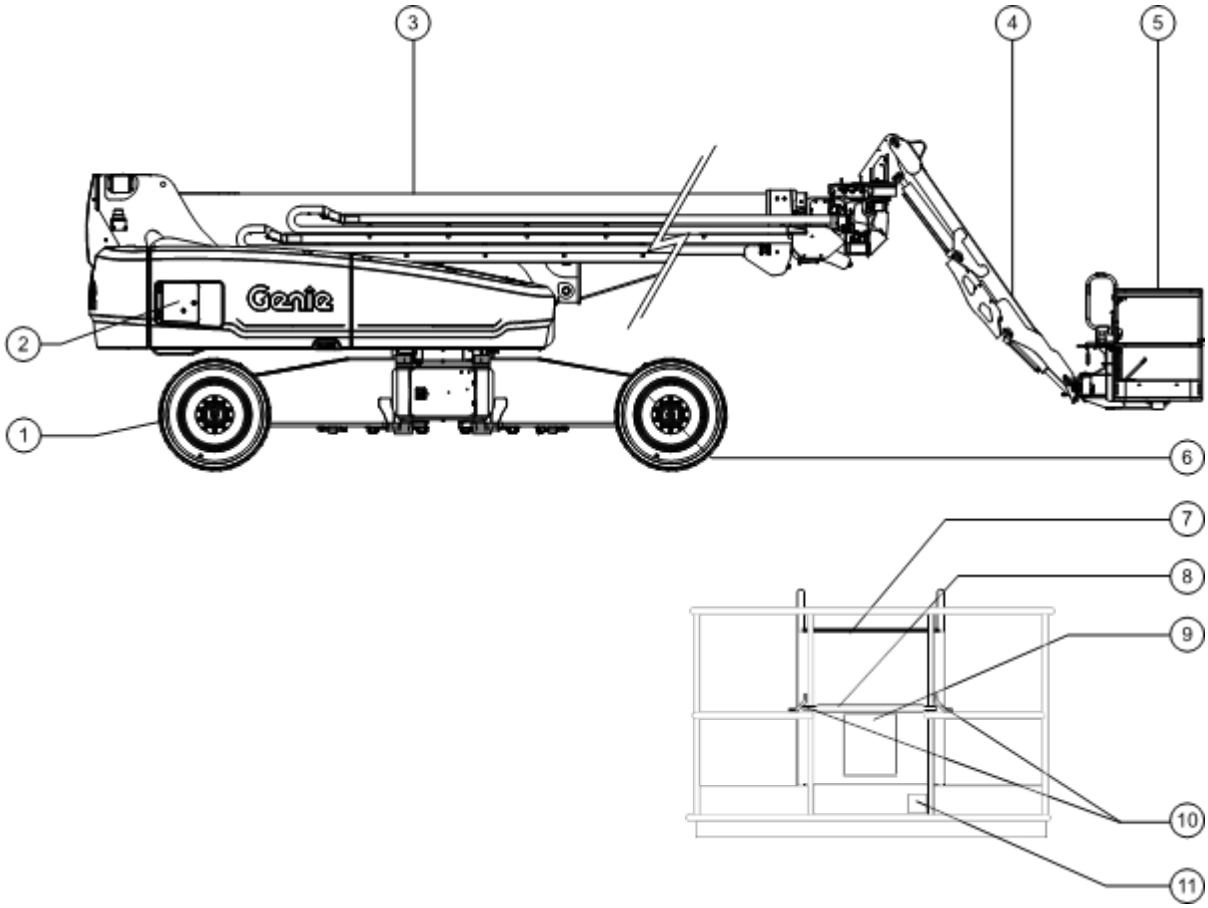
אל תפעיל כוח אופקי או כוח צד על המכונה על ידי הרמה או הורדה של עומס קבוע או עומס תלוי.

**סכנת התחשמלות:** הרחק את הצינורות מכל מוליך חשמל פעיל.

## נעל לאחר כל שימוש

1. בחר מקום בטוח לחניה – פני שטח יציבים וישרים, ללא מכשולים וללא תנועת כלי רכב.
2. סגור את הזרוע והורד אותה למצבה המקופל.
3. סובב את המשטח המסתובב כך שהזרוע תהיה בין הגלגלים בקצה העגול.
4. סובב את המפתח למצב כבוי ושלוף אותו כדי למנוע שימוש בלתי מורשה.

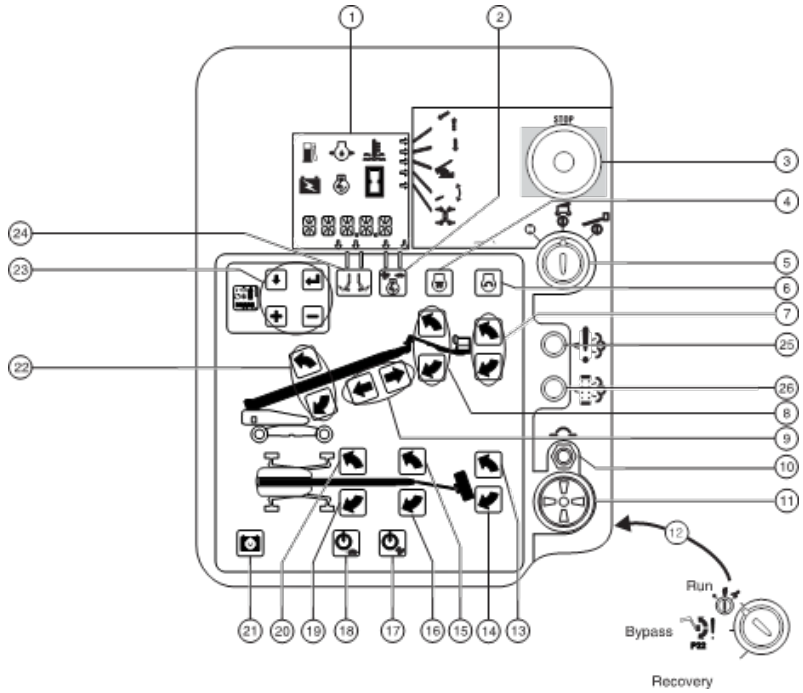
# מקרא




1 צמיג בצד המרובע
2 בקרות קרקע
3 זרוע
4 קצה זרוע (JIB)
5 במת הרמה
6 צמיג בצד העגול
7 בקרות במת הרמה
8 מעקה אמצעי הניתן להזזה
9 תא אחסון למדריך
10 נקודת עיגון לרצועה
11 מתג רגל

# בקרות

יש להשתמש בתחנת הבקרה שביחידת הקרקע כדי להרים את במת ההרמה למטרות אחסון ולבדיקות פעולה. ניתן להשתמש בתחנת הבקרה שביחידת הקרקע במקרה חירום כדי לחלץ נוסעים לכודים בבמת ההרמה. בעת בחירה בתחנת הבקרה שביחידת הקרקע, בקרות במת ההרמה אינן פעילות, כולל מתג העצירה בחירום.




### לוח בקרה ביחידת קרקע

1 מסך תצוגה LCD
2 לחצן בחירת מהירות מנוע
3 לחצן עצירת חירום אדום
4 לחצן מצת להט
5 מתג מפתח לכיבוי/בחירה ביחידת קרקע/במת הרמה
6 לחצן התנעת מנוע
7 לחצני פילוס במת הרמה למעלה/למטה
8 לחצני הרמה/הורדת קצה הזרוע (JIB)
9 לחצני פתיחת/סגירת זרוע
10 נתיך נדרך 20 אמפר למעגל המערכת
11 אזעקה
12 מתג מפתח מעקף/חילוץ
13 לחצן סיבוב הבמה ימינה
14 לחצן סיבוב הבמה שמאלה
15 לחצן סיבוב קצה זרוע (JIB) ימינה
16 לחצן סיבוב קצה זרוע (JIB) שמאלה
17 לחצן אפשור פעולת מהירות גבוהה
18 לחצן אפשור פעולת מהירות נמוכה
19 לחצן סיבוב המשטח המסתובב שמאלה
20 לחצן סיבוב המשטח המסתובב ימינה
21 לחצן כוח עזר
22 לחצני הרמת/הורדת זרוע
23 לחצני בקרת מסך LCD
24 מחוון סיבוב קצה הזרוע (JIB) (מעטפת פעולה)
25 נורית תקלת EAT
26 נורית ניקוי

# בקרות

## לוח בקרה ביחידת קרקע

1 מסך תצוגה LCD




a מחוון מפלס דלק נמוך
b מחוון לחץ שמן מנוע
c נורית טמפרטורת מים
d מחוון כוח עזר
e מחוון מהירות מנוע
f מד שע"מ

2 לחצן בחירת מהירות מנוע

לחץ על לחצן בחירת מהירות המנוע כדי לבחור במהירות המנוע. כאשר החץ שמעל הארנב דולק, המנוע פועל במהירות סרק גבוהה. כאשר החץ שמעל הצב דולק, המנוע פועל במהירות סרק נמוכה.

3 לחצן עצירת חירום אדום

לחץ על לחצן עצירת החירום האדום כדי להפסיק את כל הפעולות ולדומם את המנוע. משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל" כדי להפעיל את המכונה.

4 לחצן מצת להט (אם קיים במצתי להט ידניים)

לחץ על לחצן מצת הלהט והחזק אותו לחוץ למשך 3 עד 5 שניות.

5 מתג מפתח לכיבוי/בחירה ביחידת קרקע/במת הרמה

סובב את מתג המפתח למצב כבוי והמכונה תכבה. סובב את מתג המפתח למצב יחידת הקרקע ובקרות יחידת הקרקע יפעלו. סובב את מתג המפתח למצב במת הרמה ובקרות במת ההרמה יפעלו.

6 לחצן התנעת מנוע

לחץ על לחצן התנעת המנוע כדי להתניע את המנוע.

7 לחצני פילוס במת הרמה למעלה/למטה

לחץ על לחצן הרמת פילוס במת ההרמה כדי להרים את במת ההרמה. לחץ על לחצן הורדת פילוס במת ההרמה כדי להוריד את במת ההרמה.

8 לחצני הרמה/הורדת קצה הזרוע (JIB)

לחץ על לחצן הרמת קצה הזרוע (JIB) כדי להרים את קצה הזרוע (JIB). לחץ על לחצן הורדת קצה הזרוע (JIB) כדי להוריד את קצה הזרוע (JIB).

9 לחצני פתיחת/סגירת זרוע

לחץ על לחצן פתיחת הזרוע כדי לפתוח את הזרוע. לחץ על לחצן סגירת הזרוע כדי לסגור את הזרוע.

10 נתיך נדרך 20 אמפר למעגל המערכת

11 אזעקה

12 מתג מפתח מעקף/חילוץ

יש להשתמש במצב מפתח המעקף רק כדי לפלס את במת ההרמה אם צג בקרת יחידת הקרקע מראה שבמת ההרמה לא מפולסת (P22) ובקרות מפלס במת ההרמה אינן עובדות. עיין בהוראות ההפעלה.

יש להשתמש במצב מפתח החילוץ רק על ידי עובדים שעברו הדרכה ושהוסמכו לכך.

# בקרות

13 לחצן סיבוב הבמה ימינה

לחץ על לחצן סיבוב במת ההרמה ימינה כדי לסובב את במת ההרמה ימינה.

14 לחצן סיבוב הבמה שמאלה

לחץ על לחצן סיבוב במת ההרמה שמאלה כדי לסובב את במת ההרמה שמאלה.

15 לחצן סיבוב קצה זרוע (JIB) ימינה

לחץ על לחצן סיבוב קצה הזרוע (JIB) ימינה וקצה הזרוע יסתובב ימינה.

16 לחצן סיבוב קצה זרוע (JIB) שמאלה

לחץ על לחצן סיבוב קצה הזרוע (JIB) שמאלה וקצה הזרוע יסתובב שמאלה.

17 לחצן אפשור פעולת מהירות גבוהה

לחץ על לחצן אפשור פעולת מהירות גבוהה כדי לאפשר הפעלת הפעולות שבלוח הבקרה שביחידת הקרקע במהירות גבוהה.

18 לחצן אפשור פעולת מהירות נמוכה

לחץ על לחצן אפשור פעולת מהירות נמוכה כדי לאפשר הפעלת הפעולות שבלוח הבקרה שביחידת הקרקע במהירות נמוכה.

19 לחצן סיבוב המשטח המסתובב שמאלה

לחץ על לחצן סיבוב המשטח המסתובב שמאלה כדי לסובב את המשטח שמאלה.

20 לחצן סיבוב המשטח המסתובב ימינה

לחץ על לחצן סיבוב המשטח המסתובב ימינה כדי לסובב את המשטח ימינה.

21 לחצן כוח עזר

השתמש בכוח העזר אם מקור הכוח הראשי (המנוע) כושל.
לחץ על מתג כוח העזר והחזק אותו במצב זה ובו-זמנית הפעל את הפעולה הרצויה.

22 לחצני הרמת/הורדת זרוע

לחץ על לחצן הרמת הזרוע כדי להרים את הזרוע. לחץ על לחצן הורדת הזרוע כדי להוריד את הזרוע.

23 לחצני בקרת מסך LCD

24 מחוון סיבוב קצה הזרוע (JIB) (מעטפת פעולה)

שימוש ממושך בפעולת סיבוב קצה הזרוע (JIB) ימינה יגרום להופעת חץ מהבהב מעל מחוון סיבוב קצה הזרוע (JIB). סובב את קצה הזרוע (JIB) שמאלה כדי להמשיך.

אין חץ מהבהב לפעולת סיבוב קצה הזרוע (JIB) שמאלה. סובב את קצה הזרוע (JIB) ימינה כדי להמשיך.

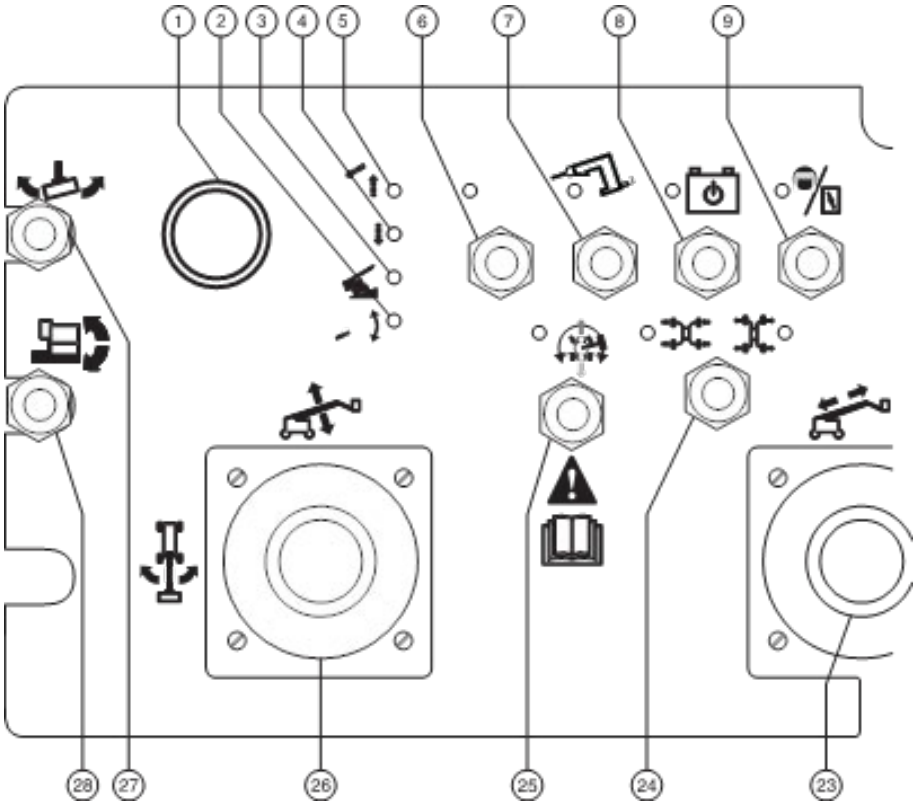
25 נורית תקלת EAT

נורית תקלת EAT מצביעה על בעיה במערכת ה-Exhaust After Treatment (צינור הפליטה אחרי הטיפול). לקבלת סיוע, פנה לשירות.

26 נורית ניקוי

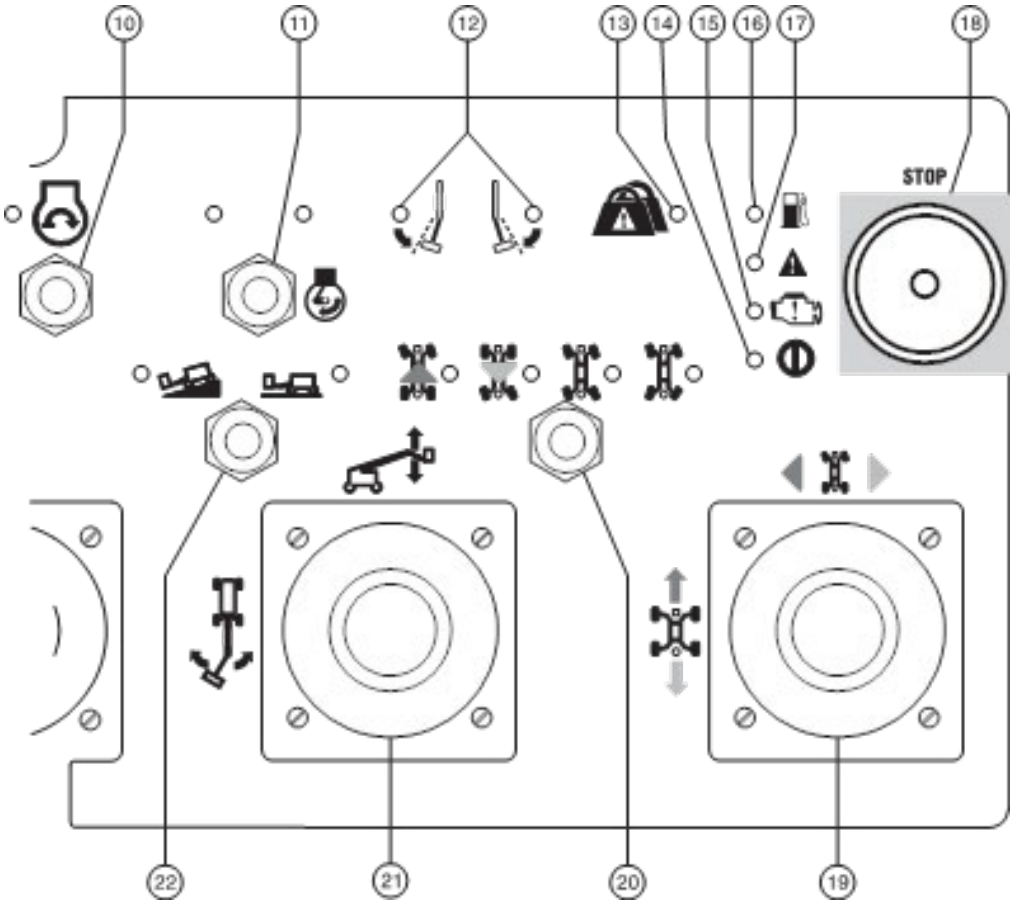
כשנורית הניקוי מהבהבת, בצע את ההליך DPF Standstill Regeneration (ניקוי DPF בהדממה) כמתואר בסעיף "הפעלה מבמת ההרמה" במדריך זה.

# בקרות




**לוח בקרה - במת הרמה**

# בקרות



# בקרות

## לוח בקרה במת הרמה

1 לחצן צופר

לחץ על הלחצן כדי להפעיל את הצופר. שחרר את הלחצן כדי להפסיק את פעולת הצופר.

2 נורית חיווי – במת הרמה לא מפולסת

פלס את במת ההרמה עד אשר הנורית תכבה. מתג פילוס במת ההרמה יעבוד רק בכיוון שיביא לפילוס במת ההרמה.

3 נורית חיווי מכונה בשיפוע

נורית דולקת מציינת שכל הפעולות נעצרו. ראה הוראות בסעיף "הוראות הפעלה".

4 נורית חיווי להורדת זרוע

הורד את הזרוע עד אשר הנורית תכבה.

5 נורית חיווי להרמת/הורדת זרוע

הרם/סגור את הזרוע עד אשר הנורית תכבה.

6 מיועד לציוד אופציונלי

7 מתג גנרטור עם נורית חיווי

הזז את מתג הגנרטור כדי להפעיל את הגנרטור. הזז שוב את המתג כדי לכבות את הגנרטור.

8 מתג כוח עזר עם נורית חיווי

השתמש בכוח העזר אם מקור הכוח הראשי (המנוע) אינו פועל. לחץ על מתג הרגל, ובו-זמנית הזז את מתג כוח העזר, והפעל את הפונקציה הרצויה. נורית החיווי תידלק בעת שימוש בכוח עזר.

9 דגמי דיזל: לחצן מצת להט עם נורית חיווי

לחץ על לחצן מצת הלהט והחזק אותו לחוץ למשך 3 עד 5 שניות. נורית חיווי מצתי הלהט תידלק כאשר מצתי הלהט פועלים.

דגמי דיזל: נורית חיווי מצת להט אוטומטי

הנורית הכתומה מציינת שמצתי הלהט פועלים.

דגמי בנזין/גפ"מ: לחצן משנק (צ'וק) עם נורית חיווי

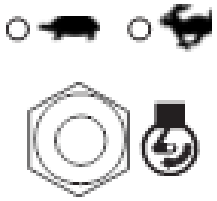
לחץ על לחצן המשנק (צ'וק) והחזק אותו לחוץ למשך 3 עד 5 שניות. נורית חיווי המשנק (צ'וק) תידלק כאשר המשנק בשימוש.

10 מתג התנעת מנוע עם נורית חיווי

הזז את מתג התנעת המנוע כדי להתניע את המנוע. נורית חיווי התנעת המנוע תהבהב במהלך התנעת המנוע, ותידלק באופן קבוע כאשר המנוע פועל.

# בקרות

11 מתג בחירת מהירות סרק של המנוע עם נורית חיווי:



הזז מתג זה כדי לבחור במצב הסרק של המנוע. נורית סמל הארנב מציינת שמהירות סרק גבוהה נבחרה. נורית סמל הצב מציינת שמהירות סרק נמוכה נבחרה.

12 נורית חיווי סיבוב קצה הזרוע (JIB) (מעטפת פעולה)

שימוש ממושך בפעולת סיבוב קצה הזרוע (JIB) ימינה יגרום לנורית החיווי של סיבוב קצה הזרוע (JIB) ימינה להבהב. סובב את קצה הזרוע (JIB) שמאלה כדי להמשיך.

אין נורית מהבהבת לפעולת סיבוב קצה הזרוע (JIB) שמאלה. סובב את קצה הזרוע (JIB) ימינה כדי להמשיך.

13 נורית חיווי לעומס יתר על במת ההרמה

נורית מהבהבת מציינת עומס יתר על במת ההרמה. אם המכונה במצב נמוך, אפשר להפעיל את המנוע ואת הפעולות. אם המכונה אינה במצב נמוך, המנוע יודמם ולא תתאפשר כל פעולה.

הסר את המשקל עד שהנורית תיכבה כשהמכונה אינה במצב נמוך, ולאחר מכן התנע שוב את המנוע.

14 נורית חיווי פעולה

נורית דולקת מציינת שהמנוע פועל.

15 נורית חיווי בדוק מנוע

נורית דולקת מציינת שיש תקלה במנוע.

16 נורית חיווי מפלס דלק נמוך

נורית דולקת מציינת שמפלס הדלק של המכונה נמוך.

17 נורית חיווי תקלה

נורית דולקת מציינת שיש תקלה במערכת.

18 לחצן עצירת חירום אדום

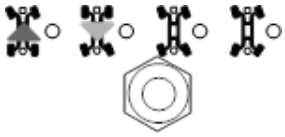
לחץ על לחצן עצירת החירום האדום כדי להפסיק את כל הפעולות ולדומם את המנוע. משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל" כדי להפעיל את המכונה.

# בקרות

19 ידית בקרה פרופורציונלית דו-צירית לפעולות הנסיעה וההיגוי.
או
ידית בקרה פרופורציונלית לפעולת נסיעה ומתג בוהן לפעולת היגוי.

הזז את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי החץ הכחול בלוח הבקרה, כדי להזיז את המכונה קדימה. הזז את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי החץ הצהוב, כדי להזיז את המכונה אחורה. הזז את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי המשולש הכחול, כדי לנהוג שמאלה. הזז את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי המשולש הצהוב כדי לנהוג ימינה.
או
הזז את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי החץ הכחול בלוח הבקרה כדי להזיז את המכונה קדימה. הזז את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי החץ הצהוב, כדי להזיז את המכונה אחורה. לחץ בצד שמאל של לחצן הבוהן כדי לנהוג שמאלה. לחץ בצד ימין של לחצן הבוהן כדי לנהוג ימינה.

20 מתג בחירת מצב היגוי עם נוריות חיווי



הזז את מתג בחירת מצב ההיגוי כדי לבחור במצב ההיגוי.
נורית החיווי שליד מצב ההיגוי הנוכחי תידלק.

21 ידית בקרה פרופורציונלית דו-צירית לפעולות ההרמה/ההורדה של קצה הזרוע (JIB) ולפעולות הסיבוב שמאלה/ימינה



הזז את ידית הבקרה למעלה כדי להרים את קצה הזרוע (JIB). הזז את ידית הבקרה למטה כדי להוריד את קצה הזרוע (JIB).



הזז את ידית הבקרה שמאלה וקצה הזרוע (JIB) יסתובב שמאלה. הזז את ידית הבקרה ימינה וקצה הזרוע (JIB) יסתובב ימינה.

# בקרות

22 מתג בחירת הינע עם נוריות חיווי



הזז את מתג בחירת ההינע כדי לבחור במצב ההינע. נורית החיווי שליד המצב הנוכחי תידלק.

סמל מכונה בשיפוע: פעולה בתחום הנמוך לשיפועים.

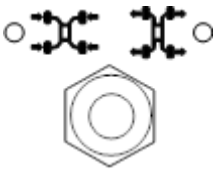
סמל מכונה על פני שטח ישרים: פעולה בתחום הגבוה למהירות נסיעה מרבית.

23 ידית בקרה פרופורציונלית חד-צירית לפעולת הפתיחה/הסגירה של הזרוע



הזז את ידית הבקרה למטה כדי לפתוח את הזרוע. הזז את ידית הבקרה למעלה כדי לסגור את הזרוע.

24 מתג פתיחה/סגירת סרן עם נוריות חיווי



הזז את מתג בחירת הסרן כדי לבחור במצב הסרן. נוריות החיווי לפתיחה ולסגירה של הסרן יהבהבו כאשר הסרנים זזים. נורית החיווי לפתיחת הסרן תישאר דלוקה כאשר הסרנים פתוחים במלואם. נורית החיווי לסגירת הסרן תישאר דלוקה כאשר הסרנים סגורים במלואם.

25 מתג אפשור הינע עם נורית חיווי



נורית דולקת מציינת שהזרוע עברה את אחד הצמיגים בצד העגול ופעולת הנסיעה כבויה. כדי לנסוע, הזז את מתג אפשור הנסיעה והזז לאט את ידית בקרת הנסיעה אל מחוץ למצבה המרכזי. השתמש בחִצי הכיוון הצבעוניים שעל תיבת במת ההרמה ושעל שלדת המרכב, כדי לזהות את כיוון הנסיעה של המכונה.

# בקרות

26 ידית בקרה פרופורציונלית דו–צירית להרמה/להורדה של הזרוע ולפעולות סיבוב המשטח המסתובב שמאלה/ימינה



הזז את ידית הבקרה למעלה כדי להרים את הזרוע. הזז את ידית הבקרה למטה והזרוע תרד.



הזז את ידית הבקרה שמאלה כדי לסובב את המשטח שמאלה. הזז את ידית הבקרה ימינה כדי לסובב את המשטח ימינה.

27 מתג סיבוב במת הרמה



הזז את מתג סיבוב במת ההרמה שמאלה כדי לסובב את במת ההרמה שמאלה. הזז את מתג סיבוב במת ההרמה ימינה כדי לסובב את במת ההרמה ימינה.

28 מתג פילוס במת הרמה



הזז את מתג פילוס במת ההרמה למעלה כדי להרים את במת ההרמה. הזז את מתג פילוס במת ההרמה למטה כדי להוריד את במת ההרמה.

# בדיקות



## אל תפעיל את המכונה אלא אם כן:

☑ למדת ותרגלת את עקרונות ההפעלה הבטוחה של המכונה, אשר מופיעים במדריך למפעיל זה.

1 הימנע ממצבים מסוכנים.

**2 בדוק תמיד את המכונה לפני הפעלתה.**

**לפני שתעבור לסעיף הבא, הכר והבן את הבדיקה לפני ההפעלה.**

3 לפני השימוש, בצע תמיד בדיקות פעולה.

4 בדוק את אזור העבודה.

5 השתמש במכונה אך ורק בהתאם לייעודה.

## יסודות בדיקה לפני הפעלה

באחריות המפעיל לבצע בדיקה לפני הפעלה ועבודות תחזוקה תקופתיות.

הבדיקה לפני ההפעלה היא בדיקה חזותית המבוצעת על ידי המפעיל לפני כל משמרת. הבדיקה מיועדת לגלות אם לכאורה משהו לא תקין במכונה, לפני שהמפעיל מבצע את בדיקות הפעולה.

הבדיקה לפני ההפעלה משמשת גם כדי לקבוע אם יש צורך לבצע עבודות תחזוקה שגרתיות. המפעיל רשאי לבצע רק את עבודות התחזוקה השגרתיות המופיעות במדריך זה.

פנה לרשימה שבעמוד הבא ובדוק כל אחד מן הפריטים.

אם מתגלים נזק במכונה או סטייה לא מאושרת מהמצב שבו היא התקבלה מהמפעל, חובה לסמן את המכונה ולהשביתה.

תיקונים במכונה יבוצעו אך ורק על ידי טכנאי שירות מוסמך, בהתאם למפרטי היצרן. לאחר סיום התיקונים חייב המפעיל לבצע שוב בדיקה לפני הפעלה, לפני ביצוע בדיקות הפעולה.

בדיקות תחזוקה תקופתיות יבוצעו על ידי טכנאי שירות מוסמכים, בהתאם למפרטי היצרן ובהתאם לדרישות המפורטות.

# בדיקות

## בדיקה לפני הפעלה

- ❑ ודא שמדרך המפעיל מלא, קריא ונמצא בתא האחסון שעל המכונה.
- ❑ ודא שכל המדבקות נמצאות במקומן ושהן קריאות. ראה סעיף בדיקות.
- ❑ אתר נזילות שמן הידרולי ובדוק שמפלס השמן תקין. הוסף שמן אם יש צורך בכך. ראה סעיף תחזוקה.
- ❑ אתר נזילות נוזל מצברים ובדוק שמפלס הנוזל תקין. הוסף מים מזוקקים אם יש צורך בכך. ראה סעיף תחזוקה.
- ❑ אתר נזילות שמן מנוע ובדוק שמפלס השמן תקין. הוסף שמן אם יש צורך בכך. ראה סעיף תחזוקה.
- ❑ אתר נזילות נוזל קירור מנוע ובדוק שמפלס נוזל הקירור תקין. הוסף נוזל קירור אם יש צורך בכך. ראה סעיף תחזוקה.

בדוק את הרכיבים או את האזורים הבאים. אתר נזק, חלקים שלא הותקנו כהלכה או חלקים חסרים ושינויים לא מאושרים:

- ❑ רכיבים חשמליים, חיווט וכבלי חשמל
- ❑ צינורות הידרוליים, אביזרים, צילינדרים וסעפות
- ❑ מכלי הדלק והשמן ההידרולי
- ❑ מנועי ההינע והמשטח המסתובב וטבורי ההינע
- ❑ רפידות בלאי
- ❑ צמיגים וגלגלים
- ❑ מנוע ורכיבים קשורים
- ❑ מתגי הגבלה וצופר
- ❑ חיישני סיבוב
- ❑ חיישני היגוי וסרן
- ❑ אזעקות ואורות אזהרה (אם קיימים)
- ❑ אומים, ברגים ומהדקים אחרים
- ❑ מעקה אמצעי או שער כניסה לבמת ההרמה
- ❑ נקודת עיגון לרצועה

בדוק את כל המכונה ואתר:

- ❑ סדקים בריתוכים או ברכיבים מבניים
- ❑ פגיעות או נזק למכונה
- ❑ חלודה, שיתוך או התחמצנות חריגים
- ❑ ודא שכל הרכיבים המכניים ושאר הרכיבים הקריטיים נמצאים, ושכל התקני ההידוק והפינים הנלווים נמצאים במקומם ומהודקים כהלכה.
- ❑ בסיום בדיקתך, ודא שכל כיסויי התאים במקומם ושהם נעולים.

# בדיקות



## אל תפעיל את המכונה אלא אם כן:

☑ למדת ותרגלת את עקרונות ההפעלה הבטוחה של המכונה, אשר מופיעים במדריך למפעיל זה.

1 הימנע ממצבים מסוכנים.

2 בדוק תמיד את המכונה לפני הפעלתה.

**3 לפני השימוש, בצע תמיד בדיקות פעולה.**

**לפני שתעבור לסעיף הבא, הכר והבן את בדיקות הפעולה.**

4 בדוק את אזור העבודה.

5 השתמש במכונה אך ורק בהתאם לייעודה.

## יסודות בדיקות פעולה

בדיקות הפעולה מיועדות לגלות כשלים כלשהם לפני החזרת המכונה לשירות. המפעיל חייב לעקוב אחר ההוראות שלב אחר שלב כדי לבדוק את כל פעולות המכונה.

לעולם אין להשתמש במכונה תקולה. אם התגלו כשלים, חובה לסמן את המכונה ולהשביתה. תיקונים במכונה יבוצעו אך ורק על ידי טכנאי שירות מוסמך, בהתאם למפרטי היצרן.

לאחר סיום התיקונים המפעיל חייב לבצע שוב בדיקה לפני הפעלה, לפני החזרת המכונה לשירות.

# בדיקות

## בבקרות הקרקע

1 בחר באזור יציב, ישר וללא סכנות.

2 סובב את מתג המפתח למצב בקרת קרקע.

3 משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל".

⊙ תוצאה: אורות האזהרה (אם קיימים) אמורים להבהב.

4 התנע את המנוע. ראה סעיף הוראות הפעלה.

### בדיקת עצירת חירום

5 לחץ על לחצן עצירת החירום האדום למצב "כבוי".

⊙ תוצאה: המנוע אמור לכבות, ולא יהיה ניתן לבצע כל פעולה.

6 משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל" והתנע מחדש את המנוע.

### בדוק את הסרנים הנפתחים

הערה: התחל בדיקה זו כאשר הסרנים סגורים.

7 בבקרות הקרקע, לחץ על לחצן אפשור פעולה/בחירת מהירות, החזק אותו במצב זה ולחץ על לחצן הרמת הזרוע.

⊙ תוצאה: הזרוע אמורה להתרומם לזווית של כ-10° ולאחר מכן לעצור. החץ שליד סמל הסרן הנפתח שבמסך ה-LCD ייידלק. הזרוע לא אמורה לעלות אלא אם כן הסרנים פתוחים.

8 לחץ על לחצן אפשור פעולה/בחירת מהירות, החזק אותו לחוץ ולחץ על לחצן פתיחת הזרוע.

⊙ תוצאה: הזרוע אמורה להיפתח לכדי 1 רגל/30 ס"מ ולאחר מכן לעצור. החץ שליד סמל הסרן הנפתח שבמסך ה-LCD ייידלק. הזרוע לא אמורה להיפתח אלא אם כן הסרנים פתוחים.

9 לחץ על לחצן אפשור פעולה/בחירת מהירות, החזק אותו לחוץ, ולחץ על לחצן סיבוב המשטח המסתובב שמאלה.

⊙ תוצאה: המשטח המסתובב אמור להסתובב לכדי 40° ולאחר מכן לעצור. המשטח המסתובב לא אמור להסתובב יותר מ-40° אלא אם כן הסרנים פתוחים.

10 לחץ על לחצן אפשור פעולה/בחירת מהירות, החזק אותו לחוץ ולחץ על לחצן סיבוב המשטח המסתובב ימינה.

⊙ תוצאה: המשטח המסתובב אמור לחזור למרכז, להסתובב 40° ימינה ולאחר מכן לעצור. המשטח המסתובב לא אמור להסתובב יותר מ-40° אלא אם כן הסרנים פתוחים.

# בדיקות

11 סובב את מתג המפתח למצב בקרת במת הרמה. בבקרות במת ההרמה, הזז את ידית בקרת הנסיעה קדימה והזז את מתג פתיחת הסרן.

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לנסוע והסרנים אמורים להיפתח. נוריות החיווי לפתיחה ולסגירה של הסרן תהבהבנה כאשר הסרנים זזים, ונורית פתיחת הסרן תישאר דלוקה כאשר הסרנים פתוחים במלואם.

12 חזור לבקרות הקרקע. סובב את מתג המפתח למצב בקרת קרקע.

13 לחץ על לחצן אפשור פעולה/בחירת מהירות, החזק אותו לחוץ, לחץ על לחצן הרמת הזרוע ולאחר מכן על לחצן הורדת הזרוע.

⊙ תוצאה: הזרוע אמורה לעלות ולרדת כרגיל.

14 לחץ על לחצן אפשור פעולה/בחירת מהירות, החזק אותו לחוץ, לחץ על לחצן פתיחת הזרוע ולאחר מכן על לחצן סגירת הזרוע.

⊙ תוצאה: הזרוע אמורה להיפתח ולהיסגר כרגיל.

15 לחץ על לחצן אפשור פעולה/בחירת מהירות, החזק אותו לחוץ, לחץ על לחצן סיבוב המשטח המסתובב שמאלה ולאחר מכן על לחצן סיבוב המשטח המסתובב ימינה.

⊙ תוצאה: המשטח המסתובב אמור להסתובב כרגיל.

### בדוק את פעולות המכונה

16 אל תלחץ ואל תחזיק את הלחצן אפשור פעולה/בחירת מהירות. נסה להפעיל את כל אחד מלחצני פעולות הזרוע ופעולות במת ההרמה.

⊙ תוצאה: פעולות הזרוע ופעולות הבמה לא אמורות לפעול.

17 לחץ על לחצן אפשור פעולה/בחירת מהירות, החזק אותו במצב זה והפעל את כל אחד מלחצני פעולות הזרוע ובמת ההרמה.

⊙ תוצאה: כל פעולות הזרוע ובמת ההרמה אמורות לפעול מחזור פעולה מלא. אזעקת הירידה אמורה להישמע כאשר הזרוע יורדת.

### בדוק את כוח העזר

18 לחץ על לחצן עצירת החירום האדום למצב "כבוי" כדי לדומם את המנוע.

19 משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל".



20 לחץ בו-זמנית על לחצן כוח החירום ועל כל אחד מלחצני פעולת הזרוע, והחזק אותם לחוצים.

הערה: כדי לשמור על מתח המצבר, בצע בדיקה חלקית של כל אחת מן הפעולות (מחזור חלקי).

⊙ תוצאה: כל פעולות הזרוע אמורות לפעול.

21 התנע את המנוע.

# בדיקות

## בדוק את חיישן ההטיה

22 לחץ על אחד מלחצני הבקרה של מסך ה-LCD עד להופעת ההודעה TURNTABLE LEVEL SENSOR X-DIRECTION (חיישן מפלס המשטח המסתובב - ציר X).



⊙ תוצאה: מסך ה-LCD אמור להציג את הזווית במעלות.

23 לחץ על לחצני הבקרה של מסך ה-LCD עד להופעת ההודעה TURNTABLE LEVEL SENSOR Y-DIRECTION (חיישן מפלס המשטח המסתובב - ציר Y).

⊙ תוצאה: מסך ה-LCD אמור להציג את הזווית במעלות.

24 לחץ על לחצני הבקרה של מסך ה-LCD עד להופעת ההודעה PLATFORM LEVEL SENSOR DEGREES (חיישן מפלס במת הרמה - מעלות).

⊙ תוצאה: מסך ה-LCD אמור להציג את הזווית במעלות.

## בדוק את מעטפת הפעולה

25 לחץ בו-זמנית על 2 לחצני הבקרה של מסך ה-LCD כדי להפעיל את המצב.



26 לחץ על אחד מלחצני בקרת מסך ה-LCD עד להופעת ההודעה PRIMARY ANGLE DEGREES (מעלה זווית ראשית).



27 הרם את הזרוע ושים לב למסך ה-LCD.

⊙ תוצאה: מסך ה-LCD יציג את זווית הזרוע ביחס למישור במעלות.

28 לחץ על אחד מלחצני בקרת מסך ה-LCD עד להופעת ההודעה LENGTH SENSOR EXTENSION CM (שלוחת חיישן אורך ס"מ).



29 פתח את הזרוע ושים לב למסך ה-LCD.

⊙ תוצאה: מסך ה-LCD יציג את אורך הפתיחה.

30 סגור את הזרוע.

# בדיקות

## בדוק את גבול סיבוב קצה הזרוע (JIB)

31 לחץ על לחצן אפשור הפעולה שבבקרות יחידת הקרקע, החזק אותו לחוץ, ולחץ על לחצן סיבוב קצה הזרוע (JIB) ימינה או על לחצן סיבוב קצה הזרוע (JIB) שמאלה. סובב את קצה הזרוע (JIB) בהתאם למכלל הזרוע.

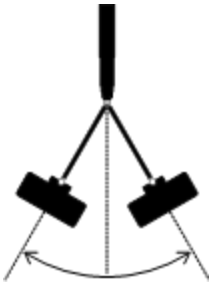
32 לחץ על לחצן אפשור פעולה/בחירת מהירות, החזק אותו לחוץ ולחץ על לחצן פתיחת הזרוע. פתח את הזרוע לכדי 3 רגל/91.4 ס"מ.

33 סובב את קצה הזרוע (JIB) ימינה.

⊙ תוצאה: סיבוב קצה הזרוע (JIB) אמור לעצור בזווית של °30 ביחס לקו ציר מכלל הזרוע.

34 סובב את קצה הזרוע (JIB) שמאלה.

⊙ תוצאה: סיבוב קצה הזרוע (JIB) אמור לעצור בזווית של °30 ביחס לקו ציר מכלל הזרוע.



קצה זרוע מסתובב ימינה  קצה זרוע מסתובב שמאלה

## בבקרות במת ההרמה

### בדיקת עצירת חירום

35 סובב את מתג המפתח למצב בקרת במת הרמה.

36 לחץ על לחצן עצירת החירום האדום שבבמת ההרמה למצב "כבוי".

⊙ תוצאה: המנוע אמור לכבות, ולא יהיה ניתן לבצע כל פעולה.

37 משוך את לחצן עצירת החירום האדום והתנע מחדש את המנוע.

### בדוק את הצופר

38 לחץ על לחצן הצופר.

⊙ תוצאה: הצופר אמור להישמע.

### בדוק את אזעקת חיישן ההטיה

39 הזז את אחד המתגים, לדוגמה מתג בחירת מצב סרק של המנוע.

⊙ תוצאה: האזעקה אמורה להישמע בבקרות במת ההרמה.

# בדיקות

## בדוק את מתג הרגל

40 לחץ על לחצן עצירת החירום האדום שבבמת ההרמה למצב "כבוי".

41 משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל" ואל תתניע את המנוע.

42 לחץ על מתג הרגל ונסה להפעיל את המנוע על ידי הזזת מתג ההתנעה לצד כלשהו.

⊙ תוצאה: המנוע לא אמור להתחיל לפעול.

43 אל תלחץ על מתג הרגל, והתנע מחדש את המנוע.

⊙ תוצאה: המנוע אמור להתחיל לפעול.

44 אל תלחץ על מתג הרגל, ובדוק את כל אחת מפעולות המכונה.

⊙ תוצאה: הפעולות לא אמורות לפעול.

## בדוק את פעולות המכונה

45 לחץ על מתג הרגל.

46 הפעל את כל אחת מפעולות ידית הבקרה, המתג או מתג הבוהן.

⊙ תוצאה: כל הפעולות אמורות לפעול מחזור פעולה מלא.

## בדוק את גבול סיבוב קצה הזרוע (JIB)

47 לחץ על מתג הרגל.

48 פתח את הזרוע לכדי 3 רגל/91.4 ס"מ.

49 הזז את ידית הבקרה הפרופורציונלית הדו-צירית ימינה.

⊙ תוצאה: סיבוב קצה הזרוע (JIB) אמור לעצור בזווית של 30° ביחס לקו ציר מכלל הזרוע.

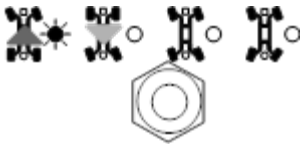
50 הזז את ידית הבקרה הפרופורציונלית הדו-צירית שמאלה.

⊙ תוצאה: סיבוב קצה הזרוע (JIB) אמור לעצור בזווית של 30° ביחס לקו ציר מכלל הזרוע.

# בדיקות

### בדוק את ההיגוי

51 הזז את מתג בחירת מצב ההיגוי ובחר בהיגוי הצד המרובע (חץ כחול).



52 לחץ על מתג הרגל.

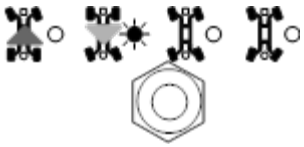
53 הזז לאט את ידית בקרת הנסיעה בכיוון המצוין על ידי המשולש הכחול שעל לוח הבקרה, או לחץ על מתג הבוהן בכיוון המצוין על ידי המשולש הכחול.

⊙ תוצאה: הגלגלים בצד המרובע אמורים להסתובב בכיוון שאליו פונים המשולשים הכחולים שעל שלדת המרכב.

54 הזז לאט את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי המשולש הצהוב שעל לוח הבקרה, או לחץ על מתג הבוהן בכיוון המצוין על ידי המשולש הצהוב.

⊙ תוצאה: גלגלי הצד המרובע אמורים לפנות בכיוון שאליו מצביעים המשולשים הצהובים בשלדת הרכב.

55 הזז את מתג בחירת מצב ההיגוי ובחר בהיגוי הצד העגול (חץ צהוב).



56 לחץ על מתג הרגל.

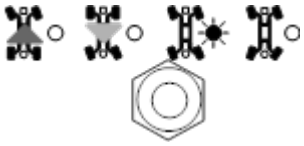
57 הזז לאט את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי המשולש הצהוב שעל לוח הבקרה, או לחץ על מתג הבוהן בכיוון המצוין על ידי המשולש הצהוב.

⊙ תוצאה: גלגלי הצד העגול אמורים לפנות בכיוון שאליו מצביעים המשולשים הכחולים בשלדת הרכב.

58 הזז לאט את ידית בקרת הנסיעה בכיוון המצוין על ידי המשולש הכחול שעל לוח הבקרה, או לחץ על מתג הבוהן בכיוון המצוין על ידי המשולש הכחול.

⊙ תוצאה: הגלגלים בצד העגול אמורים להסתובב בכיוון שאליו פונים המשולשים הצהובים שעל שלדת המרכב.

59 הזז את מתג בחירת מצב ההיגוי ובחר בהיגוי סרטן.



60 לחץ על מתג הרגל.

61 הזז לאט את ידית בקרת הנסיעה בכיוון המצוין על ידי המשולש הכחול שעל לוח הבקרה, או לחץ על מתג הבוהן בכיוון המצוין על ידי המשולש הכחול.

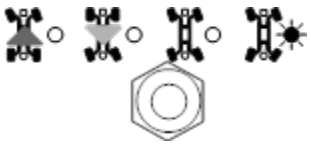
⊙ תוצאה: כל הגלגלים אמורים להסתובב בכיוון שאליו פונים המשולשים הכחולים שעל שלדת המרכב.

# בדיקות

62 הזז לאט את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי המשולש הצהוב שעל לוח הבקרה, או לחץ על מתג הבוהן בכיוון המצוין על ידי המשולש הצהוב.

⊙ תוצאה: כל הגלגלים אמורים להסתובב בכיוון שאליו פונים המשולשים הצהובים שעל שלדת המרכב.

63 הזז את מתג בחירת מצב ההיגוי ובחר בהיגוי מתואם.



64 לחץ על מתג הרגל.

65 הזז לאט את ידית בקרת הנסיעה בכיוון המצוין על ידי המשולש הכחול שעל לוח הבקרה, או לחץ על מתג הבוהן בכיוון המצוין על ידי המשולש הכחול.

⊙ תוצאה: הגלגלים בצד המרובע אמורים להסתובב בכיוון שאליו פונים המשולשים הכחולים שעל שלדת המרכב. הגלגלים בצד העגול אמורים להסתובב בכיוון שאליו פונים המשולשים הצהובים שעל שלדת המרכב.

66 הזז לאט את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי המשולש הצהוב שעל לוח הבקרה, או לחץ על מתג הבוהן בכיוון המצוין על ידי המשולש הצהוב.

⊙ תוצאה: גלגלי הצד המרובע אמורים לפנות בכיוון שאליו מצביעים המשולשים הצהובים בשלדת הרכב. גלגלי הצד העגול אמורים לפנות בכיוון שאליו מצביעים המשולשים הכחולים בשלדת הרכב.

### בדוק נסיעה ובלימה

67 לחץ על מתג הרגל.

68 הזז לאט את ידית בקרת הנסיעה בכיוון המצוין על ידי החץ הכחול בלוח הבקרה עד שהמכונה תתחיל לנוע, ולאחר מכן החזר את הידית למרכז.

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לנוע בכיוון שאליו פונה החץ הכחול שעל שלדת המרכב ולאחר מכן לעצור בפתאומיות.

69 הזז לאט את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי החץ הצהוב שעל לוח הבקרה, עד אשר המכונה תתחיל לנוע ולאחר מכן החזר את הידית למצבה האמצעי.

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לנוע בכיוון שאליו פונה החץ הצהוב שעל שלדת המרכב ולאחר מכן לעצור בפתאומיות.

הערה: הבלמים חייבים להיות מסוגלים לעצור את המכונה על כל שיפוע שעליו היא מסוגלת לעלות.

# בדיקות

## בדוק את מערכת אפשור הנסיעה

70 לחץ על מתג הרגל והורד את הזרוע למצב מקופל.

71 סובב את המשטח המסתובב עד שהזרוע תעבור את אחד מגלגלי הקצה העגול ותהיה מחוץ לטווח המתואר על ידי סמל אפשור הנסיעה.



⊙ תוצאה: נורית חיווי אפשור הנסיעה אמורה להידלק ולהישאר דלוקה כאשר הזרוע נמצאת במקום כלשהו במחוץ לטווח המוצג.

72 הזז את ידית בקרת הנסיעה אל מחוץ למצבה המרכזי.

⊙ תוצאה: פעולת הנסיעה לא אמורה לפעול.

73 הזז את מתג אפשור הנסיעה והזז לאט את ידית בקרת הנסיעה אל מחוץ למצבה המרכזי.

⊙ תוצאה: פעולת הנסיעה אמורה לפעול.

הערה: כאשר מערכת אפשור הנסיעה פועלת, ניתן לנסוע במכונה בכיוון המנוגד לכיוון הזזת ידית בקרת הנסיעה/ההיגוי.




השתמש בחִצי הכיוון הצבעוניים שעל בקרות במת ההרמה ושעל שלדת המרכב, כדי לזהות את כיוון הנסיעה.

אם ידית בקרת הנסיעה לא תוזז בתוך שתי שניות מרגע הזזת מתג אפשור הנסיעה, פעולת הנסיעה לא תפעל.

## בדוק את מהירות הנסיעה המוגבלת

74 לחץ על מתג הרגל.

75 הרם את הזרוע °10 מעבר לקו האופק.

76 הזז לאט את ידית בקרת הנסיעה למצב נסיעה מלא.

⊙ תוצאה: מהירות הנסיעה המרבית שניתן להגיע אליה כאשר הזרוע הראשית מורמת אינה אמורה לעלות על 0.6 רגל/שנ'/18 ס"מ/שנ'.

הערה: המכונה תעבור 40 רגל/12 מ' ב-68 שניות.

77 הורד את הזרוע למצבה המקופל.

78 פתח את הזרוע לכדי 4 רגל/1.2 מ'.

79 הזז לאט את ידית בקרת הנסיעה למצב נסיעה מלא.

⊙ תוצאה: מהירות הנסיעה המרבית שניתן להגיע אליה כאשר הזרוע הראשית מורמת אינה אמורה לעלות על 0.6 רגל/שנ'/18 ס"מ/שנ'.

הערה: המכונה תעבור 40 רגל/12 מ' ב-68 שניות.

80 הרם את הזרוע לזווית של °50 מעל קו האופק, ולאחר מכן פתח את הזרוע במלואה.

81 הזז לאט את ידית בקרת הנסיעה למצב נסיעה מלא.

⊙ תוצאה: מהירות הנסיעה המרבית כאשר הזרוע פתוחה עד הסוף לא תעלה על 1.8 אינץ'/שנ'/4.5 ס"מ/שנ'.

הערה: המכונה תעבור 40 רגל/12 מ' ב-270 שניות.

# בדיקות

### נסיעת מבחן - ניתוק הטיה

82 לחץ על מתג הרגל.

83 כאשר הזרוע מאוחסנת במלואה, סע עם המכונה בשיפוע שבו השלדה נמצאת בזווית העולה על 4.5° ביחס לציר ה-Y (מלפנים לאחור).

⊙ תוצאה: המכונה אמורה להמשיך לנסוע.

84 החזר את המכונה למשטח ישר ופתח את הזרוע לכדי 3 רגל/91.4 ס"מ.

85 סע עם המכונה בשיפוע שבו השלדה נמצאת בזווית העולה על 4.5° ביחס לציר ה-Y (מלפנים לאחור).

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לעצור כאשר הטיית השלדה מגיעה ל-4.5° והאזעקה אמורה לפעול בבקרות במת ההרמה.

86 סגור את הזרוע למצבה המקופל.

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לנסוע.

87 חזור למשטח ישר, והרם את הזרוע לכדי זווית של 15° מעבר למצב האופקי.

88 סע עם המכונה בשיפוע שבו השלדה נמצאת בזווית העולה על 4.5° ביחס לציר ה-Y (מלפנים לאחור).

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לעצור כאשר הטיית השלדה מגיעה ל-4.5° והאזעקה אמורה לפעול בבקרות במת ההרמה.

89 הורד את הזרוע למצבה המקופל.

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לנסוע.

90 חזור למשטח ישר, ואחסן את הזרוע.

91 לחץ על מתג הרגל.

92 כאשר הזרוע מאוחסנת במלואה, סע עם המכונה בשיפוע שבו השלדה נמצאת בזווית העולה על 3° ביחס לציר ה-X (מצד לצד).

⊙ תוצאה: המכונה אמורה להמשיך לנסוע.

93 החזר את המכונה למשטח ישר ופתח את הזרוע לכדי 3 רגל/91.4 ס"מ.

94 סע עם המכונה בשיפוע שבו השלדה נמצאת בזווית העולה על 3° ביחס לציר ה-X (מצד לצד).

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לעצור כאשר הטיית השלדה מגיעה ל-3° והאזעקה אמורה לפעול בבקרות במת ההרמה.

95 סגור את הזרוע למצבה המקופל.

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לנסוע.

96 חזור למשטח ישר, והרם את הזרוע לכדי זווית של 15° מעבר למצב האופקי.

97 סע עם המכונה בשיפוע שבו השלדה נמצאת בזווית העולה על 3° ביחס לציר ה-X (מצד לצד).

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לעצור כאשר הטיית השלדה מגיעה ל-3° והאזעקה אמורה לפעול בבקרות במת ההרמה.

98 הורד את הזרוע למצבה המקופל.

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לנסוע.

99 חזור למשטח ישר, ואחסן את הזרוע.

# בדיקות

### בדוק את שחזור פילוס במת הרמה

100 לחץ על מתג הרגל.

101 לחץ על מתג שחזור פילוס במת ההרמה כלפי מעלה, והחזק אותו לחוץ.

102 הזז את מתג פילוס במת ההרמה למעלה כדי להרים את במת ההרמה.

⊙ תוצאה: במת ההרמה אמורה לחזור למצב מפולס.

103 הזז את מתג פילוס במת ההרמה למטה כדי להוריד את במת ההרמה.

⊙ תוצאה: במת ההרמה אמורה לחזור למצב מפולס.

הערה: מתג פילוס במת ההרמה יעבוד רק בכיוון שיחזיר את במת ההרמה למצב מפולס.

### בדוק את כוח העזר

104 לחץ על לחצן עצירת החירום האדום למצב "כבוי" כדי לדומם את המנוע.

105 משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל".

106 לחץ על מתג הרגל.

107 הזז את מתג כוח העזר, החזק אותו במצב זה ובו-זמנית הפעל את כל אחת מידיות בקרת הפעולה, את המתגים או את מתגי הבוהן.

הערה: כדי לשמור על מתח המצבר, בצע בדיקה חלקית של כל אחת מן הפעולות (מחזור חלקי).

⊙ תוצאה: כל פעולות הזרוע וההיגוי אמורות לפעול.

# בדיקות

## בדוק את אזעקת המגע (אם קיים)

108 אל תפעיל את מתג הרגל ולחץ על כבל אזעקת המגע כדי לשחרר את המפעיל משקע המתג.

⊙ תוצאה: אורות אזעקת המגע לא יהבהבו וצופר המכונה לא יפעל.

109 הפעל את מתג הרגל על ידי לחיצה עליו.

⊙ תוצאה: אורות אזעקת המגע יהבהבו וצופר המכונה יפעל.

110 הכנס את מנגנון ההפעלה לתוך השקע.

⊙ תוצאה: האורות והצופר יכבו.

111 הפעל את מתג הרגל על ידי לחיצה על מתג הרגל ועל כבל אזעקת המגע כדי לשחרר את המפעיל משקע המתג.

⊙ תוצאה: אורות אזעקת המגע יהבהבו וצופר המכונה יפעל.

112 הפעל את הפונקציות השונות של המכונה.

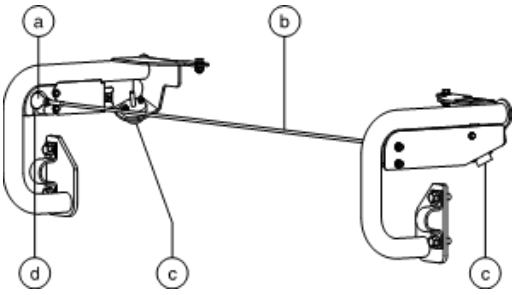
⊙ תוצאה: כל פעולות המכונה לא אמורות לפעול.

113 הכנס את מנגנון ההפעלה לתוך השקע.

⊙ תוצאה: האורות והצופר יכבו.

114 הפעל את הפונקציות השונות של המכונה.

⊙ תוצאה: כל פעולות המכונה אמורות לפעול.




a מפעיל
b כבל אזעקת מגע
c אזעקה מהבהבת
d שקע

# בדיקות



## אל תפעיל את המכונה אלא אם כן:

☑ למדת ותרגלת את עקרונות ההפעלה הבטוחה של המכונה, אשר מופיעים במדריך למפעיל זה.

1 הימנע ממצבים מסוכנים.

2 בדוק תמיד את המכונה לפני הפעלתה.

3 לפני השימוש, בצע תמיד בדיקות פעולה.

**4 בדוק את אזור העבודה.**

**לפני שתעבור לסעיף הבא, הכר והבן את בדיקות אזור העבודה.**

5 השתמש במכונה אך ורק בהתאם לייעודה.

## יסודות בדיקת אזור עבודה

בדיקת אזור העבודה מסייעת למפעיל לקבוע אם אזור העבודה מתאים לפעולתה הבטוחה של המכונה. הבדיקה תבוצע על ידי המפעיל לפני הכנסת המכונה אל תוך אזור העבודה.

באחריות המפעיל לקרוא ולזכור את הסכנות שבאתר העבודה ולאחר מכן לשים לב ולהימנע מהן בעת נסיעה במכונה, בעת קיבועה ובעת הפעלתה.

## רשימת נושאים לבדיקה באזור העבודה

היה מודע למצבים המסוכנים שלהלן והימנע מהם:

- ❑ פתחים ובורות
- ❑ גבשושיות, מכשולים על הרצפה או פסולת
- ❑ פני שטח משופעים
- ❑ פני שטח לא יציבים או חלקים
- ❑ מכשולים עיליים וכבלי מתח גבוה
- ❑ מקומות מסוכנים
- ❑ תמיכה לא מספקת של פני השטח בנשיאת כל כוחות העומס שמפעילה המכונה
- ❑ רוח ותנאי מזג אוויר
- ❑ נוכחות עובדים לא מורשים
- ❑ תנאים לא בטוחים אפשריים אחרים

# בדיקות

## בדיקת מדבקות עם סמלים

השתמש בתמונות שבעמוד הבא כדי לוודא שכל המדבקות קריאות ונמצאות במקומן.

בהמשך ישנה רשימה מספרית המכילה כמויות ותיאורים.

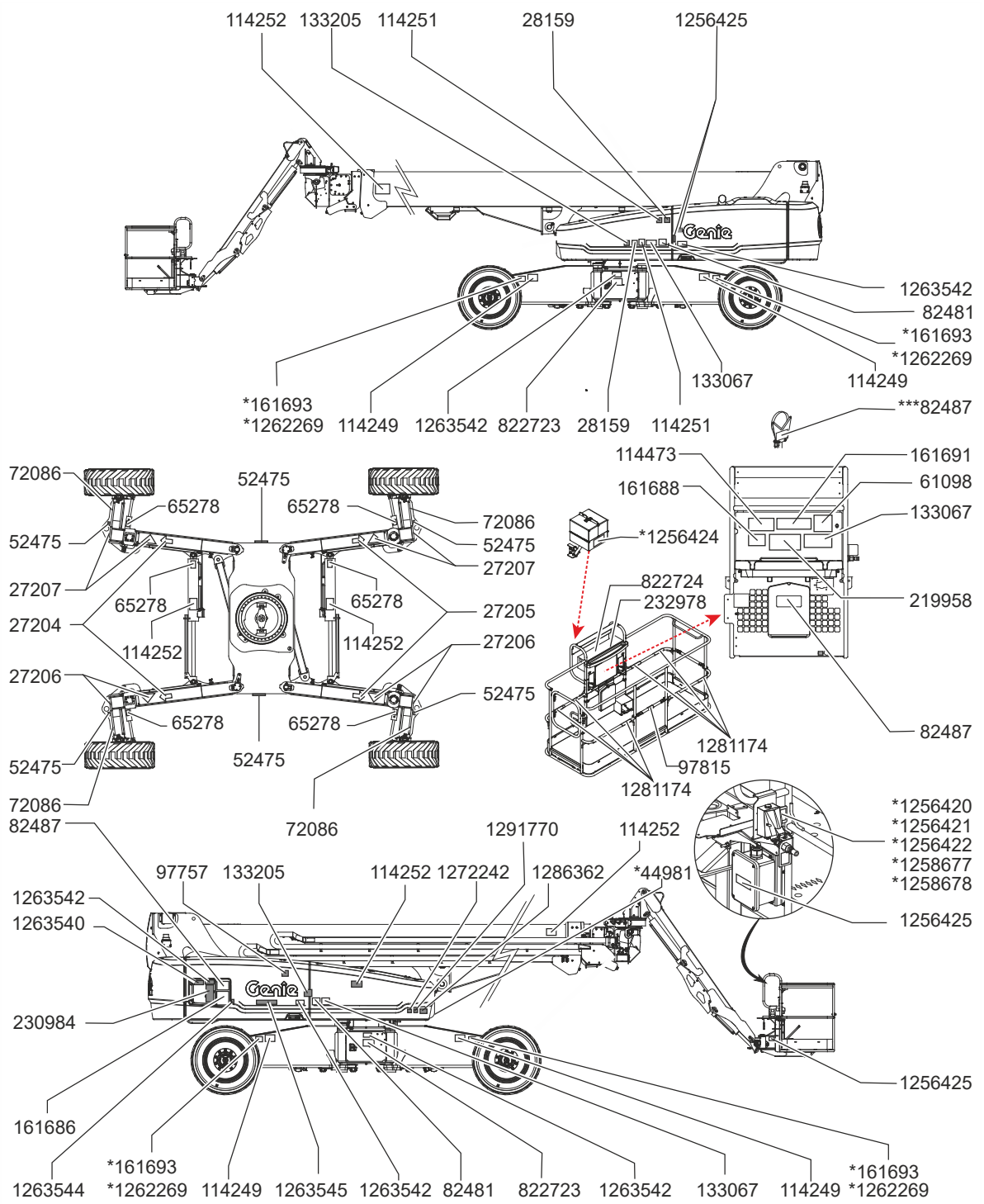
| מק"ט | תיאור המדבקה | כמות |
|---|---|---|
| 27204 | חץ – כחול | 2 |
| 27205 | חץ – צהוב | 2 |
| 27206 | משולש – כחול | 4 |
| 27207 | משולש – צהוב | 4 |
| 28159 | מדבקה – דיזל | 2 |
| 38149 | מדבקה – פטנט | 1 |
| 44981 | מדבקה – צינור אוויר לבמת הרמה (אופציה)* | 2 |
| 52475 | מדבקה – קשירה בהובלה | 6 |
| 65278 | זהירות – לא לדרוך | 6 |
| 72086 | מדבקה – נקודת הרמה | 4 |
| 82481 | מדבקה – בטיחות מצבר/מטען | 2 |
| 82487 | מדבקה – קרא מדריך | 2 |
| 82487 | מדבקה – קרא מדריך (עריסת צינורות)* | 2 |
| 97757 | מדבקה – מפלס השמן הידרולי | 1 |
| 97815 | מדבקה – הורד מעקה אמצעי | 1 |
| 114249 | מדבקה – סכנת התהפכות, צמיגים | 4 |
| 114251 | מדבקה – סכנת פיצוץ | 2 |
| 114252 | מדבקה – סכנת מעידה, מתגי הגבלה | 4 |
| 114473 | מדבקה – אזעקת הטיה | 1 |
| 122343 | מדבקה – שחזור פילוס במת הרמה | 1 |
| 133067 | מדבקה – סכנת התחשמלות | 3 |
| 133205 | מדבקה – סכנת התחשמלות/כווייה | 2 |
| 161686 | מדבקה – הוראות הורדה בחירום | 1 |
| 161691 | מדבקה – שיעור שיפוע | 1 |
| 161693 | מדבקה – עומס גלגל | 4 |
| 219956 | מדבקה – עומס יתר על במת ההרמה | 1 |
| 219958 | מדבקה – התהפכות, סכנת מחיצה | 1 |
| 230984 | לוח בקרה ביחידת קרקע | 1 |

| מק"ט | תיאור המדבקה | כמות |
|---|---|---|
| 232978 | לוח בקרה בבמת הרמה | 1 |
| 822723 | מדבקה – תרשים הובלה | 2 |
| 822724 | מכסה פלסטיק שקוף | 1 |
| 1256420 | מדבקה – מתח לבמת הרמה, 208/115V* | 2 |
| 1256421 | מדבקה – מתח לבמת הרמה, 110V* | 2 |
| 1256422 | מדבקה – מתח לבמת הרמה, 415V/240V* | 2 |
| 1256424 | מדבקה – סכנת התהפכות מד מרווח* | 1 |
| 1256425 | מדבקה – סכנה, סכנת התחשמלות | 2 |
| 1258677 | מדבקה – מתח לבמת הרמה , 240V/50Hz* | 2 |
| 1258678 | מדבקה – מתח לבמת הרמה , 220V/60Hz* | 2 |
| 1262269 | מדבקה – עומס גלגל, SX-150* | 4 |
| 1263542 | מדבקה – גישה לתאים | 5 |
| 1263544 | מתג מפתח מעקף | 1 |
| 1263545 | הוראות – מתג מפתח מעקף | 1 |
| 1272242 | מדבקה – רישום מכונה/העברת בעלים | 1 |
| 1278542 | מדבקה – משקל אזעקת מגע | 1 |
| 1278982 | מדבקה – שקע מתג מפעיל | 1 |
| 1281174 | מדבקה – נקודת עיגון לרצועה, עצירת נפילה/ריסון נפילה | 8 |
| 1291770 | מדבקה – 108 dBa | 1 |
| 1286362 | מדבקה – סכנת מחיצה, שירות | 2 |
| 1296907 | אזהרה – מדבקה, תקלת DPF ו-EAT | 1 |
| 1301030 | מדבקה – דיזל, שלב V* | 2 |
| 1301075 | מדבקה – מרכוז צינור האוויר הלא מטופל (שלב V)* | 1 |
| 1304217 | מדבקה – סכנת פיצוץ (שלב V)* | 1 |
| 1305382 | מדבקה – זיהוי, שלב V* | 1 |

רקע אפור מציין שהמדבקה אינה נראית, כלומר מתחת למכסים

* מדבקות אלה הן ספציפיות לדגם, לאופציה או לתצורה.

# בדיקות


114252
133205
114251
28159
1256425
1263542
82481
*161693
*1262269
114249
133067
*161693
*1262269
114249
1263542
822723
28159
114251
***82487
72086
65278
52475
65278
72086
52475
27207
52475
27207
65278
65278
27205
27204
114252
114252
27206
27206
65278
65278
52475
52475
52475
72086
72086
82487
114473
161691
161688
61098
133067
*1256424
822724
232978
219958
82487
1281174
97815
1281174
*1256420
*1256421
*1256422
*1258677
*1258678
1256425
1291770
114252
97757
133205
114252
1272242
1286362
*44981
1263542
1263540
230984
1256425
161686
*161693
*1262269
1263544
114249
1263545
1263542
82481
822723
1263542
133067
114249
*161693
*1262269

# הוראות הפעלה



## אל תפעיל את המכונה אלא אם כן:

☑ למדת ותרגלת את עקרונות ההפעלה הבטוחה של המכונה, אשר מופיעים במדריך למפעיל זה.

1 הימנע ממצבים מסוכנים.

2 בדוק תמיד את המכונה לפני הפעלתה.

3 לפני השימוש, בצע תמיד בדיקות פעולה.

4 בדוק את אזור העבודה.

**5 השתמש במכונה אך ורק בהתאם לייעודה.**

## עקרונות יסוד

סעיף הוראות ההפעלה מכיל הוראות הקשורות לכל חלקי המכונה. באחריות המפעיל לפעול על פי כל כללי הבטיחות וההוראות שבמדריך המפעיל.

השימוש במכונה שלא לצורך הרמת עובדים עם כליהם וחומרי העבודה שלהם לאתר עבודה עילי, אינו בטוח ומסוכן.

רק עובדים שעברו הדרכה ושהוסמכו לכך רשאים להפעיל מכונה זו. אם כמה מפעילים משתמשים במכונה בזמנים שונים ובאותה משמרת, חובה על כולם להיות מפעילים מוסמכים ולפעול על פי כללי הבטיחות וההוראות שבמדריך המפעיל, במדריך הבטיחות ובמדריך תחומי האחריות. הכוונה היא שכל מפעיל חדש אמור לבצע בדיקה לפני הפעלה, בדיקות פעולה ובדיקת אזור העבודה לפני השימוש במכונה.

# הוראות הפעלה

## התנעת המנוע

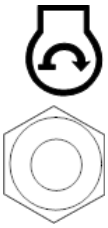
1 בבקרות הקרקע, סובב את מתג המפתח למצב הרצוי.

2 ודא ששני לחצני העצירה בחירום האדומים שביחידת הקרקע ושבבמת ההרמה משוכים ונמצאים במצב "פועל".

### דגמי Deutz

1 דגמי דיזל עם לחצן מצתי להט: לחץ על לחצן מצתי הלהט.

דגמי דיזל עם מצתי להט אוטומטיים: הנורית הכתומה תידלק כאשר מצתי הלהט פועלים.



2 הזז את מתג התנעת המנוע לצד כלשהו. ניתן להזיז את מתג התנעת המנוע בכל עת כאשר מצתי הלהט פועלים. אם המנוע אינו נדלק או אינו מגיב, השהיית ההתנעה מחדש תנטרל את מתג ההתנעה למשך 3 שנ'.

### דגמי Perkins

1 הזז את מתג מצת הלהט לצד כלשהו והחזק אותו במצב זה.

2 הזז את מתג התנעת המנוע לצד כלשהו. אם המנוע אינו נדלק או אינו מגיב, השהיית ההתנעה מחדש תנטרל את מתג ההתנעה למשך 3 שנ'.

אם המנוע אינו נדלק לאחר ניסיון התנעה במשך 15 שנ', קבע את הגורם לתקלה ותקן אותו. המתן 60 שנ' לפני שתנסה להתניעו שוב.

במזג אוויר קר, 20°F/-6°C מעלות צלזיוס ומטה, חמם את המנוע במשך 5 דקות לפני הפעלת המכונה, כדי למנוע נזק במערכת ההידרולית.

בתנאי קור קיצוני 0°F/-18°C ,מעלות צלזיוס ומטה, יש לצייד את המכונות בערכות אופציונליות להתנעה קרה. ייתכן שיהיה עליך להצטייד במצבר נוסף בעת ניסיון להתניע את המנוע כאשר הטמפרטורות מתחת ל 0°F/-18°C מעלות צלזיוס.

# הוראות הפעלה

## עצירה בחירום

לחץ על לחצן עצירת החירום האדום שביחידת הקרקע או שבבמת ההרמה למצב "כבוי", כדי לעצור את כל פעולות המכונה ולדומם את המנוע.

תקן כל פעולה הפועלת כאשר אחד מלחצני עצירת החירום האדומים לחוץ.

בחירה בבקרות הקרקע והפעלתן עוקפות את לחצן עצירת החירום האדום שבבמת ההרמה.

## כוח עזר

השתמש בכוח העזר אם מקור הכוח הראשי (המנוע) אינו פועל.

1 סובב את מתג המפתח למצב בקרת קרקע או במת הרמה.

2 משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל".

3 לחץ על מתג הרגל בעת השימוש בבקרות במת ההרמה.

4 החזק את מתג כוח העזר והפעל בו-זמנית את הפעולה הרצויה.

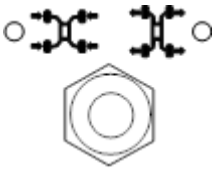


פעולת הנסיעה לא תפעל בעת הפעלת כוח העזר.

## כדי להאריך וכדי לסגור את הסרנים

1 סובב את מתג המפתח למצב בקרת במת הרמה.

2 בבקרות במת ההרמה, לחץ על מתג הרגל והזז את ידית הנסיעה באחד הכיוונים והזז את מתג הסרן לכיוון המתאים.



נוריות החיווי לפתיחה ולסגירת הסרן יהבהבו כאשר הסרנים זזים. נורית החיווי לפתיחת הסרן תישאר דלוקה כאשר הסרנים פתוחים במלואם. נורית החיווי לסגירת הסרן תישאר דלוקה כאשר הסרנים סגורים במלואם.

ניתן לסגור את הסרנים רק אם הזרוע מורדת וסגורה במלואה ובמת ההרמה נמצאת בין הגלגלים בצד העגול.

# הוראות הפעלה

## הפעלה מהקרקע

1 סובב את מתג המפתח למצב בקרת קרקע.

2 משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל".

3 התנע את המנוע.

### כדי לשנות את מצב במת ההרמה





1 לחץ על לחצן אפשור פעולה/בחירת מהירות והחזק אותו לחוץ.

2 לחץ על לחצן הפעולה המתאימה בהתאם לסימונים שעל לוח הבקרה.

פעולות הנסיעה ופעולות ההיגוי אינן זמינות בבקרות הקרקע.

### כדי לסובב את קצה הזרוע (JIB)

1 לחץ על לחצן אפשור פעולה/בחירת מהירות והחזק אותו לחוץ.

2 לחץ על לחצן סיבוב קצה הזרוע (JIB) ימינה.

שימוש ממושך בפעולת סיבוב קצה הזרוע (JIB) ימינה יגרום להופעת חץ מהבהב מעל מחוון סיבוב קצה הזרוע (JIB). סובב את קצה הזרוע (JIB) שמאלה כדי להמשיך.

3 לחץ על לחצן אפשור פעולה/בחירת מהירות והחזק אותו לחוץ.

4 לחץ על לחצן סיבוב קצה הזרוע (JIB) שמאלה.

אין חץ מהבהב לפעולת סיבוב קצה הזרוע (JIB) שמאלה. סובב את קצה הזרוע (JIB) ימינה כדי להמשיך.

### נורית חיווי לעומס יתר על במת ההרמה

נורית מהבהבת מציינת עומס יתר על במת ההרמה. המנוע יודמם ולא יהיה ניתן לבצע כל פעולה.

הסר את המשקל מבמת ההרמה עד שהנורית כבה ולאחר מכן התנע שוב את המנוע.

הערה: אזעקה תישמע בבמת ההרמה כאשר יש עליה עומס יתר והיא תכבה לאחר הסרת המשקל מבמת ההרמה.

# הוראות הפעלה

## הפעלה מבמת ההרמה

1 סובב את מתג המפתח למצב בקרת במת הרמה.

2 משוך את שני לחצני עצירת החירום האדומים שביחידת הקרקע ושבבמת ההרמה למצב "פועל".

3 התנע את המנוע.אל תלחץ על מתג הרגל בעת התנעת המנוע.

### כדי לשנות את מצב במת ההרמה

1 לחץ על מתג הרגל.

2 הזז לאט את ידית בקרת הפעולה המתאימה, את המתג המתאים או את מתג הבוהן בהתאם לסימונים שעל לוח הבקרה.

### כדי לסובב את קצה הזרוע (JIB)

1 לחץ על מתג הרגל.

2 הזז את ידית הבקרה הפרופורציונלית הדו-צירית ימינה.



שימוש ממושך בפעולת סיבוב קצה הזרוע (JIB) ימינה יגרום לנורית החיווי של סיבוב קצה הזרוע (JIB) ימינה להבהב. סובב את קצה הזרוע (JIB) שמאלה כדי להמשיך.

3 לחץ על מתג הרגל.

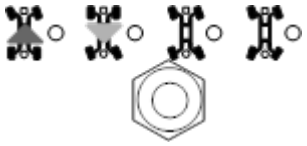
4 הזז את ידית הבקרה הפרופורציונלית הדו-צירית שמאלה.

אין נורית מהבהבת לפעולת סיבוב קצה הזרוע (JIB) שמאלה. סובב את קצה הזרוע (JIB) ימינה כדי להמשיך.

### כדי לשנות כיוון

1 לחץ על מתג הרגל.

2 בחר במצב ההיגוי על ידי הזזת מתג מצב ההיגוי. נורית החיווי שליד מצב ההיגוי הנוכחי תידלק.



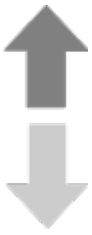
3 הזז לאט את ידית בקרת הנסיעה בכיוון המצוין על ידי המשולש הכחול או הצהוב
או לחץ על לחצן הבוהן שבראש ידית בקרת הנסיעה.



השתמש בחצי הכיוון הצבעוניים שעל בקרות במת ההרמה ושעל שלדת המרכב, כדי לזהות את הכיוון שאליו יסתובבו הגלגלים.

### כדי לנסוע

1 לחץ על מתג הרגל.



2 הגברת מהירות: הזז לאט את ידית בקרת הנסיעה בכיוון המצוין על ידי החץ הכחול או הצהוב.

האטת מהירות: החזר לאט את ידית בקרת הנסיעה אל מצבה המרכזי.

עצירה: החזר את ידית בקרת הנסיעה למצבה האמצעי או שחרר את מתג הרגל.

השתמש בחִצי הכיוון הצבעוניים שעל בקרות במת ההרמה ושעל שלדת המרכב, כדי לזהות את כיוון הנסיעה של המכונה.

מהירות הנסיעה של המכונה מוגבלת כאשר הזרוע מורמת או פתוחה.

# הוראות הפעלה

### ⚠ נסיעה בשיפוע

קבע את שיעור שיפוע העלייה, שיפוע הירידה ושיפוע הצד עבור המכונה וקבע את דרגת השיפוע.



**שיעור השיפוע המרבי, במת הרמה בכיוון הירידה (יכולת נסיעה בשיפוע):**
35% (19°)



**שיעור השיפוע המרבי, במת הרמה בכיוון העלייה:**
35% (19°)



**שיעור שיפוע הצד המרבי:**
25% (14°)

הערה: שיעור השיפוע כפוף לתנאי הקרקע עם אדם אחד בתוך במת ההרמה וכוח אחיזה מתאים. משקל נוסף על במת ההרמה עלול לפגוע בשיעור השיפוע. יכולת הנסיעה בשיפוע מתייחסת רק למצב שבו המשקולת הנגדית פונה בכיוון העלייה.

ודא שהזרוע נמצאת מתחת למצב האופקי ושבמת ההרמה נמצאת בין הגלגלים שבצד העגול.

הזז את מתג בחירת מהירות הנסיעה אל סמל המכונה בשיפוע.

### כדי לקבוע את שיעור השיפוע:

מדוד את השיפוע בעזרת מד שיפוע דיגיטלי או פעל בהתאם להנחיות שלהלן.

עליך להצטייד ב:

- פלס נגרים
- פיסת עץ ישרה באורך של 3 רגל/מטר אחד לפחות
- סרט מדידה

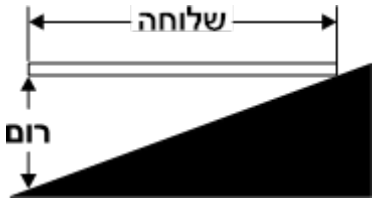
הנח את פיסת העץ על השיפוע.

הנח את הפלס על הקצה העליון של פיסת העץ בצד הירידה והרם את הקצה עד אשר פיסת העץ תהיה מפולסת.

החזק את פיסת העץ במצב מפולס ומדוד את המרחק שבין חלקה התחתון של פיסת העץ לבין הקרקע.

חלק את המרחק שנמדד (רום) באורך פיסת העץ (שלוחה) והכפל ב-100.

דוגמה:




פיסת עץ = 144 אינץ' (3.6 מ')

שלוחה = 144 אינץ' (3.6 מ')

רום = 12 אינץ' (0.3 מ')

12 אינץ' ÷ 144 אינץ' = 0.083 x 100 = 8.3% שיפוע
0.3 מ' ÷ 3.6 מ' = 0.083 x 100 = 8.3% שיפוע

אם השיפוע עולה על שיעור השיפוע המרבי או על שיעור שיפוע הצד המרבי, חובה להוביל או להרים את המכונה בעזרת מנוף במעלה השיפוע או להוריד אותה במורד השיפוע. ראה סעיף הובלה והרמה.

# הוראות הפעלה

## הגדרות הפעלת חיישן ההטיה

| דגם | זווית שלדה (מלפנים לאחור) | גובה מרבי | טווח מרבי |
|---|---|---|---|
| SX-150 | 1.5° | 139 רגל 42.4 מ' | 68 רגל 20.7 מ' |
| | 5° | 113 רגל 34.4 מ' | 68 רגל 20.7 מ' |
| | -1.5° | 139.2 רגל 42.4 מ' | 67 רגל 20.4 מ' |
| | -5° | 120 רגל 36.6 מ' | 66 רגל 20.1 מ' |
| SX-180 | 1.5° | 139 רגל 42.4 מ' | 68 רגל 20.7 מ' |
| | 5° | 113 רגל 34.4 מ' | 68 רגל 20.7 מ' |
| | -1.5° | 139.2 רגל 42.4 מ' | 67 רגל 20.4 מ' |
| | -5° | 120 רגל 36.6 מ' | 66 רגל 20.1 מ' |



כאשר נורית החיווי "מכונה בשיפוע" דולקת ואזעקת הטיה נשמעת, הפעולות שלהלן מושפעות; פעולות הנסיעה מנוטרלות.

פעל בהתאם לנוהל הורדת הזרוע (עיין בהוראות ההפעלה) כדי לשחזר את פעולת הנסיעה.



כאשר המכונה מאוחסנת בשיפוע ואזעקת ההטיה נשמעת, הפעולות שלהלן מושפעות; פעולות ההרמה מנוטרלות.

החזר את המכונה למשטח ישר כדי לשחזר את פעולות ההרמה.

# הוראות הפעלה

## אפשור נסיעה



נורית דולקת מציינת שהזרוע עברה את אחד הצמיגים בצד העגול ופעולת הנסיעה כבויה.

כדי לנסוע, הזז את מתג אפשור הנסיעה, והזז לאט את ידית בקרת הנסיעה/ההיגוי אל מחוץ למצבה המרכזי.

אם ידית בקרת הנסיעה/ההיגוי לא תוזז בתוך שתי שניות מרגע הזזת מתג אפשור הנסיעה, פעולת הנסיעה לא תפעל. שחרר את מתג אפשור הנסיעה והזז אותו שוב.

היה מודע לכך שהמכונה עלולה לנוע בכיוון המנוגד לכיוון שאליו מופנות בקרות הנסיעה וההיגוי.

השתמש תמיד בחִצי הכיוון הצבעוניים שעל בקרות במת ההרמה ושעל שלדת המרכב, כדי לזהות את כיוון הנסיעה של המכונה.

לא ניתן לסגור את הסרנים כאשר נורית אפשור הנסיעה דולקת.

## בחירת מהירות הסרק של המנוע (סל"ד)



בחר במהירות הסרק של המנוע (סל"ד) על ידי לחיצה על מתג בחירת מהירות הסרק של המנוע. נורית החיווי שליד המצב הנוכחי תידלק.

- סמל צב: מהירות סרק נמוכה
- סמל ארנב: מהירות סרק גבוהה

## נורית בדוק מנוע



הנורית נדלקת והמנוע כבה: סמן את המכונה והשבת אותה.

הנורית נדלקת והמנוע ממשיך לפעול: צור קשר עם אנשי השירות בתוך 24 שעות.

# הוראות הפעלה

## ניקוי בהדממה

כשמסך ה-LCD מציג את ההודעה "Regen Required" (נדרש ניקוי) ונורית הניקוי מהבהבת, ה-DPF (Diesel Particulate Filter) מסנן חלקיקי הדיזל דורש ניקוי בהדממה.

כדי להתחיל בניקוי, בצע את הפעולות הבאות.

1 סגור את מכסה הצד של המנוע.

2 בחר מקום בטוח לחניה – פני שטח יציבים וישרים, ללא מכשולים וללא תנועת כלי רכב, ללא חומרים דליקים וללא גזים נפיצים.

3 במסך ה-LCD, לחץ בו-זמנית   על 2 לחצני הבקרה שלהלן.

4 לחץ על לחצן הבקרה במסך ה-LCD עד להופעת ההודעה DEUTZ 2.2 STANDSTILL REGEN) ניקוי בהדממה). 

5 במסך ה-LCD, לחץ על לחצן הבקרה שלהלן כדי לבחור ב-YES (כן). 

6 מסך ה-LCD מציג את ההודעה WARNING HIGH EXHAUST TEMP, PRESS ENTER אזהרה (טמפ' גבוהה של צינור פליטה, לחץ על הזן).

7 במסך ה-LCD, לחץ על לחצן הבקרה שלהלן. 

8 מסך ה-LCD מציג את ההודעה NOTICE: ALL FUNCTIONS WILL BE LOCKED. REGEN WILL TAKE APPROX 1 HOUR. PRESS ENTER (הודעה: כל הפעולות יינעלו. הניקוי יימשך בערך. שעה אחת. לחץ על הזן).

9 במסך ה-LCD, לחץ על לחצן הבקרה שלהלן. 

10 אם המנוע עדיין לא עובד, מסך ה-LCD יציג את ההודעה START THE ENGINE THEN PRESS ENTER( התנע את המנוע ולחץ על הזן).

11 התנע את המנוע, אם הוא עדיין לא עובד, ולחץ במסך ה-LCD על לחצן הבקרה שלהלן. 

12 מסך ה-LCD מציג את ההודעה REGEN REQUESTED (נדרש ניקוי). בשלב זה המערכת תחמם את המנוע, אם יש צורך בכך, ותמשיך בתהליך.

13 אם תהליך הניקוי התחיל, מסך ה-LCD מציג את ההודעה REGEN TIME REMAINING (זמן הניקוי שנותר).

14 כשהניקוי מסתיים, מסך ה-LCD מציג את ההודעה REGEN SUCCESSFUL (הניקוי הסתיים בהצלחה).

15 אם מסך ה-LCD מציג את ההודעה REGEN CANCELLED (הניקוי בוטל), משהו מפריע לתהליך הניקוי. לקבלת סיוע, פנה לשירות של Genie.

# הוראות הפעלה

⚠ בתהליך ניקוי ה-DPF בהדממה, כל הפעולות של הזרוע מושבתות.

⚠ התרחק מצינור הפליטה ומעמם הפליטה של המנוע.

⚠ אין להשאיר את המכונה ללא השגחה.

⚠ אי אפשר להתחיל את תהליך ניקוי ה-DPF בהדממה אם המנוע לא מבקש לעשות זאת, וגם לא כשיש תקלות מנוע.

⚠ אם תתעלם מהבקשה לניקוי בהדממה, הפיח שב DPF- עלול להגיע לרמות קיצוניות. המסנן ייפגע באופן בלתי הפיך ויהיה צורך להחליף אותו בידי טכנאי שירות מורשה.

⚠ במקרי חירום, אפשר להפסיק את ניקוי ה-DPF בהדממה בשתי דרכים:

- כיבוי המנוע באמצעות מתג המפתח.
- לחיצה על לחצן העצירה (ESTOP).

אם זה קורה, ייתכן שיהיה צורך להתחיל את הניקוי בהדממה מחדש.

⚠ אפשר להתחיל את ניקוי ה-DPF בהדממה רק אחרי שהמנוע עובד לפחות שתי דקות וטמפרטורת נוזל הקירור מגיעה ל-35°C.

### נוריות חיווי מעטפת פעולה

נוריות חיווי מעטפת הפעולה יידלקו כדי להודיע למפעיל שפעולה מסוימת הופסקה ו/או על המפעיל לנקוט פעולה מסוימת.



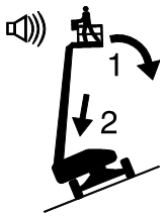
נורית חיווי "הרם/סגור זרוע" מהבהבת: הרם/סגור את הזרוע עד אשר נורית החיווי תכבה.



נורית חיווי "הורד זרוע" מהבהבת: הורד את הזרוע עד אשר נורית החיווי תכבה.



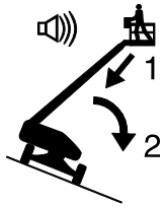
נורית חיווי "מכונה לא מפולסת" מהבהבת: אזעקת ההטיה תישמע כאשר נורית זו מהבהבת. העבר את המכונה לפני שטח יציבים וישרים.




אם נשמעת אזעקת ההטיה כאשר במת ההרמה נמצאת בעלייה:

1 הורד את הזרוע.

2 סגור את הזרוע.




אם נשמעת אזעקת ההטיה כאשר במת ההרמה נמצאת בירידה:

1 סגור את הזרוע.

2 הורד את הזרוע.

# הוראות הפעלה



נורית חיווי "במת הרמה לא מפולסת" מהבהבת: אזעקת ההטיה תישמע כאשר נורית זו מהבהבת. מתג פילוס במת ההרמה יעבוד רק בכיוון שיביא לפילוס במת ההרמה. פלס את במת ההרמה עד אשר הנורית תכבה.

## נורית חיווי לעומס יתר על במת ההרמה



נורית מהבהבת מציינת עומס יתר על במת ההרמה. המנוע יודמם ולא יהיה ניתן לבצע כל פעולה.

הסר את המשקל מבמת ההרמה עד שהנורית כבה ולאחר מכן התנע שוב את המנוע.

## במת הרמה לא מפולסת (קוד P22)

יש להשתמש במצב מפתח המעקף כדי לפלס את במת ההרמה אם צג בקרת יחידת קרקע מראה שבמת ההרמה לא מפולסת (P22) ובקרות מפלס במת ההרמה אינן עובדות.

כדי להפעיל:

1. דומם את המנוע.
2. סובב את מתג המפתח הראשי למצב בקרת קרקע. הוצא את המפתח ממתג המפתח הראשי והכנס אותו אל מתג מפתח המעקף/החילוץ.
3. סובב את מתג מפתח המעקף/החילוץ למצב מעקף.




4. בעזרת כוח העזר, הפעל את לחצן פילוס במת ההרמה כדי לפלס את במת ההרמה.
5. סובב את מתג מפתח המעקף/החילוץ למצב פעולה.
6. הוצא את המפתח ממתג מפתח המעקף/החילוץ והכנס אותו אל מתג המפתח הראשי.
7. לחץ על לחצן עצירת החירום האדום ומשוך אותו החוצה.
8. אם הקוד P22 עדיין מופיע, יש לסמן את המכונה ולהשבית אותה, עד שהשגיאה תתוקן על ידי טכנאי שירות מוסמך.

# הוראות הפעלה

### במת הרמה לא מפולסת (זווית במת הרמה > 15 מעלות, תקלה)

אם ההודעה PLATFORM LEVEL > 15 DEGREES FAULT (פילוס במת הרמה > 15 מעלות תקלה) מופיעה ביחידת הקרקע ובקרות הפילוס של במת ההרמה אינן פועלות, יש לאפס את המכונה על ידי עובדים שעברו הדרכה ושהוסמכו לכך או על ידי טכנאי שירות מוסמך.

### שחזור פילוס במת ההרמה

1 לחץ על מתג הרגל.

2 לחץ על מתג שחזור פילוס במת ההרמה כלפי מעלה, והחזק אותו לחוץ.

3 הזז את מתג פילוס במת ההרמה בכיוון הרצוי.

הערה: מתג פילוס במת ההרמה יעבוד רק בכיוון שיחזיר את במת ההרמה למצב מפולס.

הערה: כשבמת ההרמה במצב שבין 10-/+ מעלות ל-14.9-/+ מעלות עדיין אפשר להחזיר אותה למצב מפולס מבקרות הקרקע או באמצעות מתג שחזור פילוס במת ההרמה לפי ההליך המתואר לעיל. כשבמת ההרמה מגיעה ל-15-/+ מעלות, הדרך היחידה להחזיר אותה למצב מפולס היא להשתמש במתג המפתח Service/Recovery (שירות/שחזור) בצד בקרות הקרקע ולעבור למצב שחזור.

### חידוש פעולה לאחר עומס יתר (אם קיים)

אם צג אבחון ה-LCD שביחידת הקרקע מציג את ההודעה Overload Recovery (חידוש פעולה לאחר עומס יתר), מערכת ההורדה בחירום הופעלה כאשר היה עומס יתר על במת ההרמה. לקבלת מידע אודות אופן איפוס הודעה זו, נא עיין במדריך השירות של Genie המתאים.

### גנרטור

כדי להפעיל את הגנרטור, הזז את מתג הגנרטור.

הערה: אם מתג הרגל מופעל במהלך הפעלת הגנרטור, הגנרטור לא יפעל.

נורית החיווי של הגנרטור תהבהב במהלך הפעלת הגנרטור. לאחר הפעלת הגנרטור, נורית החיווי של הגנרטור תישאר דלוקה ומהירות המנוע תהיה גבוהה, מצב סמל הארנב.

הערה: רק פעולות קצה הזרוע (JIB) ובמת ההרמה יפעלו במהלך הפעלת הגנרטור. חובה ללחץ על מתג הרגל כדי להפעיל את פעולות קצה הזרוע (JIB) ובמת ההרמה. הגנרטור ימשיך לפעול במהלך הפעלת קצה הזרוע (JIB) ובמת ההרמה. כדי להפעיל את ההינע, פעולות המשטח המסתובב והזרוע, חובה לכבות את הגנרטור.

חבר כבל חשמלי אל שקע החשמל המוגן על ידי מפסק פחת GFCI שבבמת ההרמה. תיבת החשמל של הגנרטור, הממוקמת על שלדת המשטח המסתובב, מצוידת בהגנת GFCI מובנית.

כדי לכבות את הגנרטור, הזז את מתג הגנרטור. נורית החיווי של הגנרטור תהבהב במהלך תהליך כיבוי הגנרטור. לאחר תהליך כיבוי הגנרטור, נורית החיווי של הגנרטור כבה ומהירות המנוע תהיה נמוכה, מצב סמל הצב.

# הוראות הפעלה

## מסך LCD (אם קיים)

מסך ה-LCD מציג את שעון שעות העבודה, את המתח, את לחץ השמן ואת טמפרטורת נוזל הקירור. המסך מציג גם קודי תקלות ומידע שירות אחר.

## מנוע Perkins

מכונות המצוידות במנועי דיזל Perkins 854F-34T מצוידות במצב ניקוי האמור לפעול אוטומטית בעת הצורך.

ההודעה REGEN FORCED (התחלה אולצה) ו-WARNING HIGH EXHAUST SYSTEM TEMP (אזהרת טמפרטורת מערכת פליטה גבוהה) תופיע בצג ה-LCD כאשר מצב הניקוי מופעל.

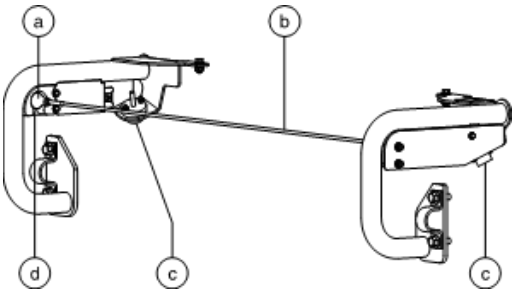
## אזעקת מגע (אם קיימת)

אזעקת המגע מתוכננת להזהיר את עובדי יחידת הקרקע כאשר המפעיל יוצר מגע עם לוח הבקרה בבמת ההרמה, והיא מפסיקה את תנועת הזרוע, משמיעה אזהרה ומהבהבת באורות האזהרה.

כאשר כבל אזעקת המגע מופעל, פעולות ההרמה והנסיעה מנוטרלות בבמת ההרמה. האזהרה הקולית והחזותית תפעל כדי להתריע בפני אחרים שיש צורך בעזרה. חיוויים אלה יימשכו עד לאיפוס המערכת.

1 כבל אזעקת המגע מופעל, ומשחרר את המפעיל משקע המתג.

2 הכנס את המפעיל אל תוך שקע המתג כדי לכבות את האורות המהבהבים ואת האזעקה הקולית.

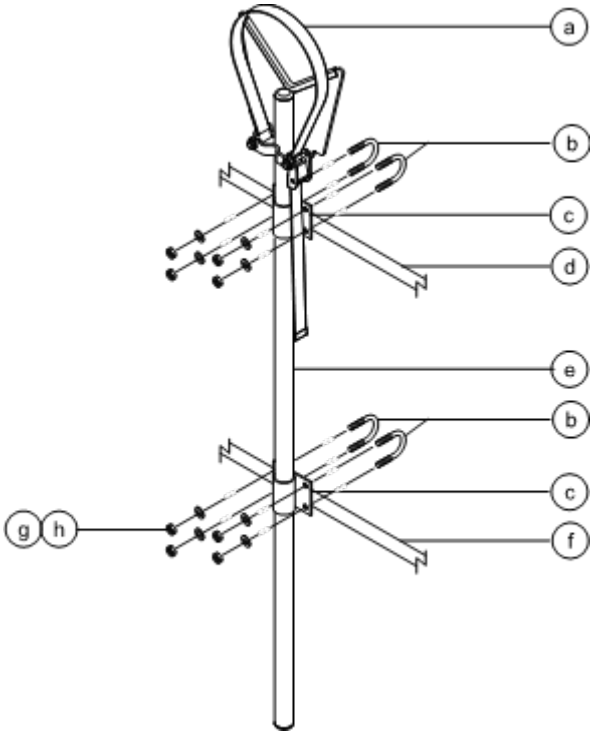



a מפעיל
b כבל אזעקת מגע
c אזעקה מהבהבת
d שקע

# הוראות הפעלה

## הוראות עריסת צינורות

מכלול עריסת הצינורות מורכב מ-2 עריסות צינורות הממוקמות בכל אחד מצדי במת ההרמה והמחוברות אל המעקות בעזרת בורגי U.




a רצועה
b בורגי U
c תושבת עריסת צינורות
d מעקה במה עליון
e עמוד עריסת צינורות
f מעקה במה אמצעי
g דסקיות שטוחות
h אומי נעילה עצמית

## הקפד וציית:

☑ חובה להתקין את עריסות הצינורות בחלקה הפנימי של במת ההרמה.

☑ עריסות הצינורות לא תחסום את בקרות במת ההרמה או את הכניסה אל במת ההרמה.

☑ חלקו התחתון של עמוד עריסת הצינורות חייב לבוא במגע עם רצפת במת ההרמה.

☑ ודא שבמת ההרמה מפולסת לפני התקנת עריסת הצינורות.

## התקנת עריסת צינורות

1 התקן את עריסת הצינורות בכל אחד מצדי במת ההרמה. עיין בתרשים שמימין. ודא שחלקו התחתון של עמוד עריסת הצינורות בא במגע עם רצפת במת ההרמה.

2 התקן שני בורגי U מחוץ למעקות במת ההרמה על כל אחת מתושבות עריסת הצינורות.

3 אבטח את כל אחד מבורגי ה-U בעזרת 2 דסקיות ו-2 אומים.

# הוראות הפעלה

## פעולת עריסת צינורות

1 ודא שהרכבה והתקנת מכלול עריסת הצינורות בוצעו בהתאם להוראות ושעריסות הצינורות מאובטחות אל מעקות במת ההרמה.

2 הצב את העומס כך שיישב על שתי עריסות הצינורות.אורך המטען אמור להיות במקביל לאורך במת ההרמה.

3 מרכז את העומס שבעריסות הצינורות.

4 אבטח את העומס לכל אחת מעריסות הצינורות. העבר את רצועת הניילון על העומס. לחץ על האבזם והעבר את הרצועה. הדק את הרצועה.

5 לחץ ומשוך בעדינות את העומס כדי לוודא שעריסות הצינורות והעומס מאובטחים.

6 ודא שהעומס מאובטח כאשר המכונה נעה.

⚠ סכנת התהפכות. משקל מכלול עריסת הצינורות והעומס שעל עריסות הצינורות יקטינו את כושר ההרמה הנקוב של המכונה וחובה להתחשב בו בעת חישוב העומס הכולל של במת ההרמה.

⚠ סכנת התהפכות. משקל מכלול עריסת הצינורות והעומס שעל עריסות הצינורות עלולים להגביל את מספר הנוסעים המרבי שבבמת ההרמה.

| כושר הרמה מרבי של עריסת הצינורות | |
|---|---|
| כל הדגמים | 200 ליברה<br>90.7 ק"ג |
| משקל מכלול עריסת צינורות | 21 ליברה<br>9.5 ק"ג |

## לאחר כל שימוש

1 בחר מקום בטוח לחניה – פני שטח יציבים וישרים, ללא מכשולים וללא תנועת כלי רכב.

2 סגור את הזרוע והורד אותה למצבה המקופל.

3 סובב את המשטח המסתובב כך שהזרוע תהיה בין הגלגלים בקצה העגול.

4 סובב את המפתח למצב כבוי ושלוף אותו כדי למנוע שימוש בלתי מורשה.

## אחסון המכונה

הכנה נכונה וקיפול נכון של המכונה לפני אחסון ארוך יאפשרו להחזיר אותה לעבודה בקלות.

1 להוראות בסיסיות לגבי קיפול המכונה, עיין בסעיף "אחרי כל שימוש".

2 אחסן את המכונה במקום יבש ומאוורר. ודא שהמכונה נקייה ויבשה.

3 בצע בדיקה מקיפה לפני הפעלה.

דגמים עם מנועים: מלא את מכל הדלק.

4 עיין בסעיף "תחזוקה תקופתית" במדריך הטיפולים המתאים ובצע את כל נוהלי הסיכה.

5 פרק את הסוללה ואחסן אותה.

6 דגמים עם מנוע: לנהלים נוספים לאחסון ארוך, עיין במדריך של יצרן המנוע. לפי הצורך, הפעל את המנוע למשך 10 דקות.

# הוראות הובלה והרמה



## הקפד וציית:

☑ Genie מספקת מידע עיגון זה כהמלצה. הנהגים הם האחראים הבלעדיים לוודא שהמכונות מאובטחות כהלכה ושהנגרר המתאים נבחר.

☑ לקוחות Genie הצריכים להוביל את אחד ממוצרי Genie במכולה, צריכים לפנות לחברת הובלה מוסמכת בעלת ניסיון בהכנה, בטעינה ובאבטחת ציוד בנייה ובהרמה למשלוח בין-לאומי.

☑ רק מפעילי במות הרמה ניידות מוסמכים יעלו את המכונה למשאית או יורידו אותה ממנה.

☑ רכב ההובלה חייב לחנות על פני שטח ישרים.

☑ רכב ההובלה חייב להיות מאובטח כדי למנוע את הידרדרותו בעת העמסת המכונה.

☑ ודא שכושר ההעמסה של הרכב, פני שטח הטעינה והשרשראות או הרצועות יכולים לעמוד במשקל המכונה. במות ההרמה של חברת Genie כבדות מאוד יחסית לגודלן. ראה את מדבקת המספר הסידורי כדי לדעת מהו משקל המכונה. עיין בסעיף הבדיקות לקבלת מיקום מדבקת המספר הסידורי.

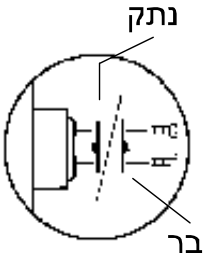
☑ ודא שהמשטח המסתובב מאובטח בעזרת מנעול המשטח המסתובב לפני ההובלה. זכור לשחרר את נעילת המשטח המסתובב בעת הפעלת המכונה.

☑ אל תנהג במכונה על שיפוע העולה על השיפוע המרבי המותר לנסיעה בעלייה, לנסיעה בירידה או לנסיעה בשיפוע צד. ראה סעיף נסיעה בשיפוע בהוראות הפעלה.

☑ אם שיפוע משטח הרכב המוביל עולה על שיעור השיפוע המרבי בעלייה או בירידה, חובה להעלות את המכונה ולהורידה בעזרת מנוף, כמתואר בסעיף פעולת שחרור הבלם. ראה סעיף מפרטים לקבלת שיעורי השיפועים.

## תצורת גלגל חופשי לצורך הרמה בעזרת מנוף

חסום את הגלגלים בעזרת סדים כדי למנוע מהמכונה להידרדר.




שחרר את בלמי הגלגלים על ידי סיבוב כל ארבעת מכסי הניתוק של טבורי ההינע.

ודא שכבל המנוף מאובטח כהלכה אל נקודות הקשירה של שלדת המרכב ושהמסלול נקי ממכשולים.

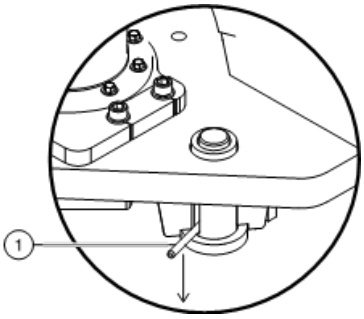
שילוב מחדש של הבלמים יבוצע על ידי ביצוע הפעולות שתוארו בסדר ההפוך.

הערה: שסתום הגלגל החופשי של המשאבה אמור להישאר סגור תמיד.

# הוראות הובלה והרמה

## חיבור למשאית או לגורר לצורך שינוע

השתמש תמיד בפין נעילת המשטח המסתובב בעת הובלת המכונה.




1 פין נעילת סיבוב למשטח מסתובב

סובב את מתג המפתח למצב כבוי ושלוף אותו לפני ההובלה.

בדוק את כל המכונה וודא שאין פריטים חופשיים או לא מאובטחים.

### הידוק השלדה

השתמש בשרשראות עם קיבולת עומס מתאימה.

השתמש ב-6 שרשראות לפחות.

התאם את ציוד ההרמה כדי לא לגרום נזק לשרשראות.

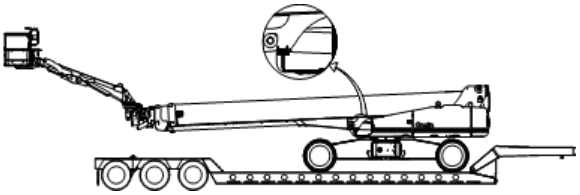
# הוראות הובלה והרמה

### אבטחת השלדה

הערה: שים לב למיקום קצה הזרוע (JIB) ובמת ההרמה במהלך פעולת אחסון במת ההרמה כדי למנוע מגע עם הזרוע.

הערה: כדי להתחיל בפעולת אחסון במת ההרמה, הסרנים חייבים להיות סגורים, הזרוע חייבת להיות סגורה וקצה הזרוע (JIB) חייב להיות בקו אחד עם הזרוע.

הערה: חובה להוריד את הזרוע במלואה ולהציבה על רפידת מנוחת במת ההרמה שעל המשטח המסתובב לפני התחלת פעולת האחסון.



הערה: אחסון במת הרמה להובלה יכול להתבצע רק מבקרות במת ההרמה.

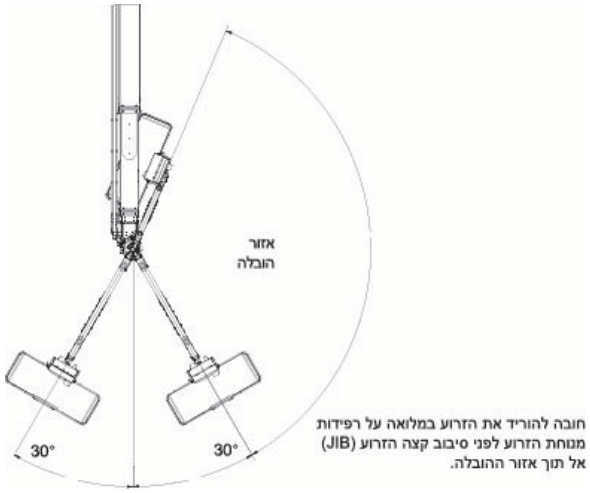
הערה: רק המפעיל יכול להיות בתוך במת ההרמה במהלך תהליך זה.

הערה: הצב את ידיך על הבקרות לאורך כל זמן פעולת האחסון.

1 הורד את הזרוע במלואה על רפידת מנוחת הזרוע שעל המשטח המסתובב. הרם את קצה הזרוע (JIB) אם יש צורך בכך כך שבמת ההרמה לא תבוא במגע עם משטח הגרירה.

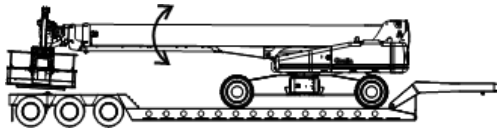
2 סובב את קצה הזרוע (JIB) ימינה.

כאשר קצה הזרוע (JIB) עובר את הזווית של 35 מעלות מימין לזרוע, פעולת הרמת הזרוע תוגבל ל-2 מעלות מעל קו האופק ופילוס קצה הזרוע האוטומטי ינוטרל.



חובה להוריד את הזרוע במלואה על רפידות מנוחת הזרוע לפני סיבוב קצה הזרוע (JIB) אל תוך אזור ההובלה.

3 כאשר במת ההרמה נעה מחוץ לשפת הנגרר, כוונן את גובה הזרוע ואת מפלס במת ההרמה כנדרש כדי לאפשר לבמת ההרמה להתרחק ממשטח הגרירה בעת הורדת קצה הזרוע (JIB) במלואו.



4 כאשר קצה הזרוע (JIB) ובמת ההרמה מתקרבים אל הזרוע, סובב את במת ההרמה לעבר הזרוע עד לעצירתה.

# הוראות הובלה והרמה

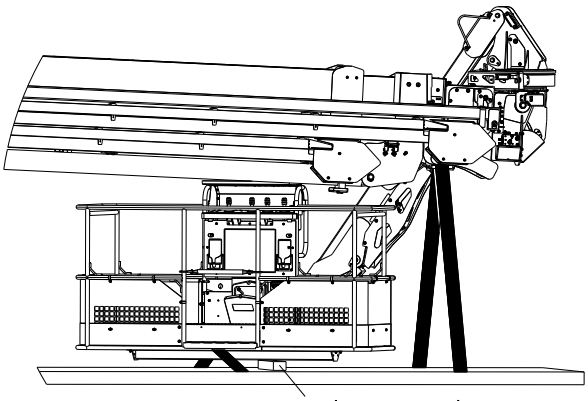
5 המשך לסובב את קצה הזרוע (JIB) עד לעצירתו ועד שבמת ההרמה תהיה מאוחסנת מתחת לזרוע.

בהתאם לתצורת הנגרר, ייתכן שיהיה עליך להרים ולהוריד את הזרוע כדי לאפשר את חסימתה וקשירתה להובלה.

6 הצב בלוקים מוקצפים אופציונליים בין במת ההרמה ומשטח הנגרר. אבטח את הבלוקים המוקצפים אל במת ההרמה.

7 כוונן את במת ההרמה כך שתהיה במרכז האזור שבין הזרוע למשטח הנגרר והשאר אותה במצב ציפה. אבטח את במת ההרמה בעזרת רצועת ניילון העובדת דרך תומך במת ההרמה התחתון. אל תשתמש בכוח רב מדי כלפי מטה כשאתה מהדק את אזור הזרוע.

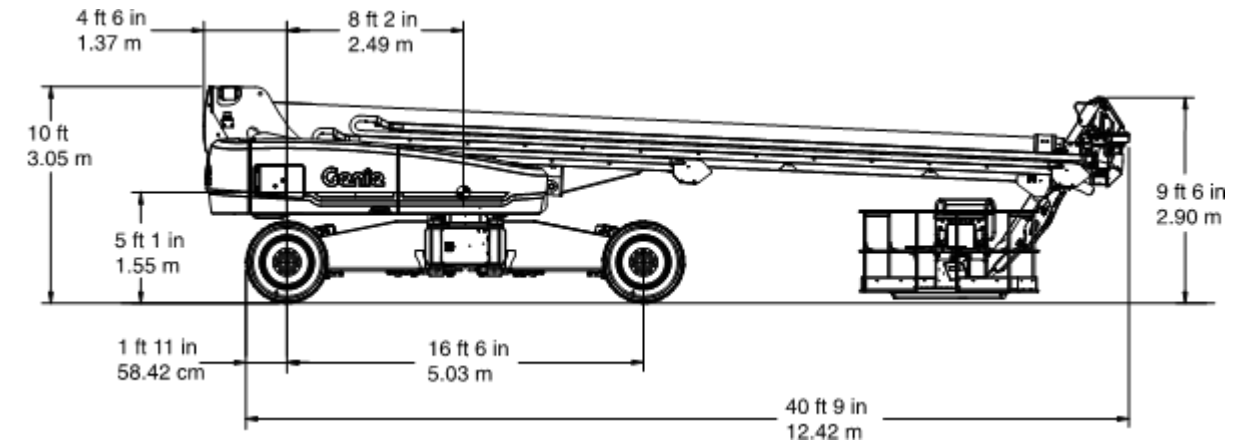
8 כדי למנוע תנועה מוגזמת לצדדים, ניתן לחבר את הרצועות מנקודת הקשירה העליונה שעל זרוע מס' 2 אל משטח הנגרר.

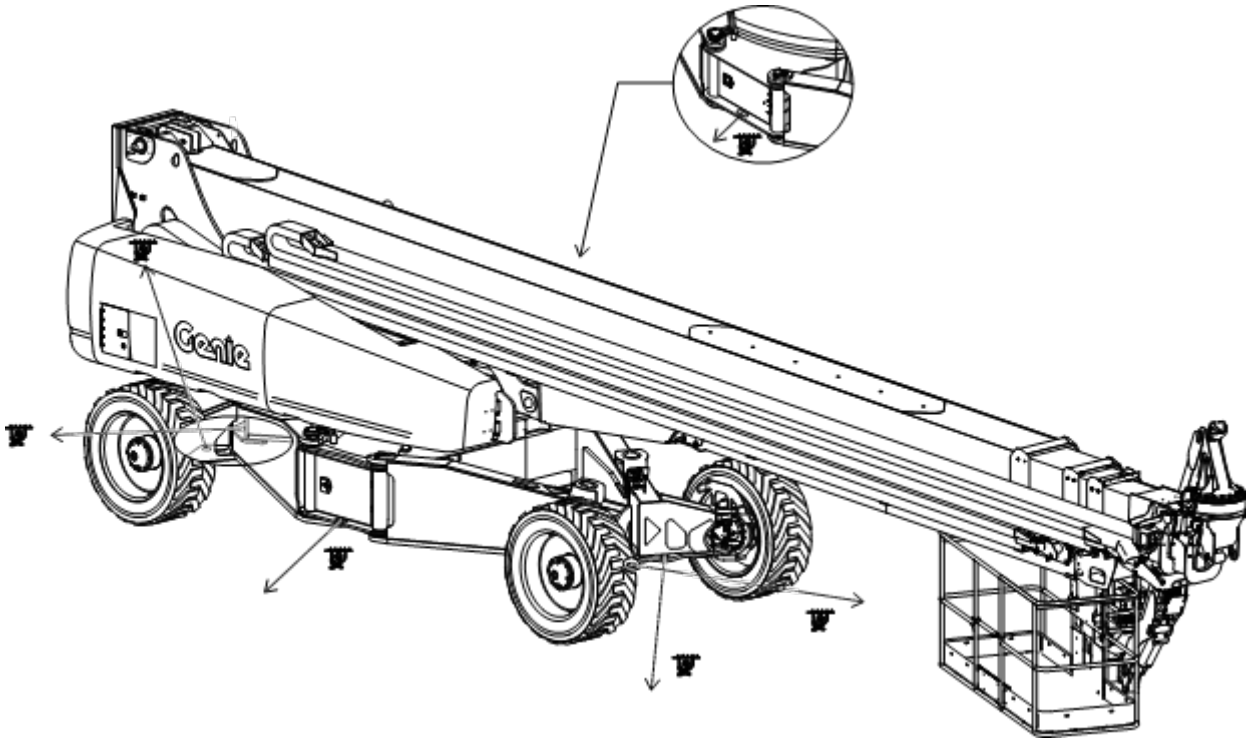


אבטח את הבלוק המוקצף אל במת ההרמה

# הוראות הובלה והרמה

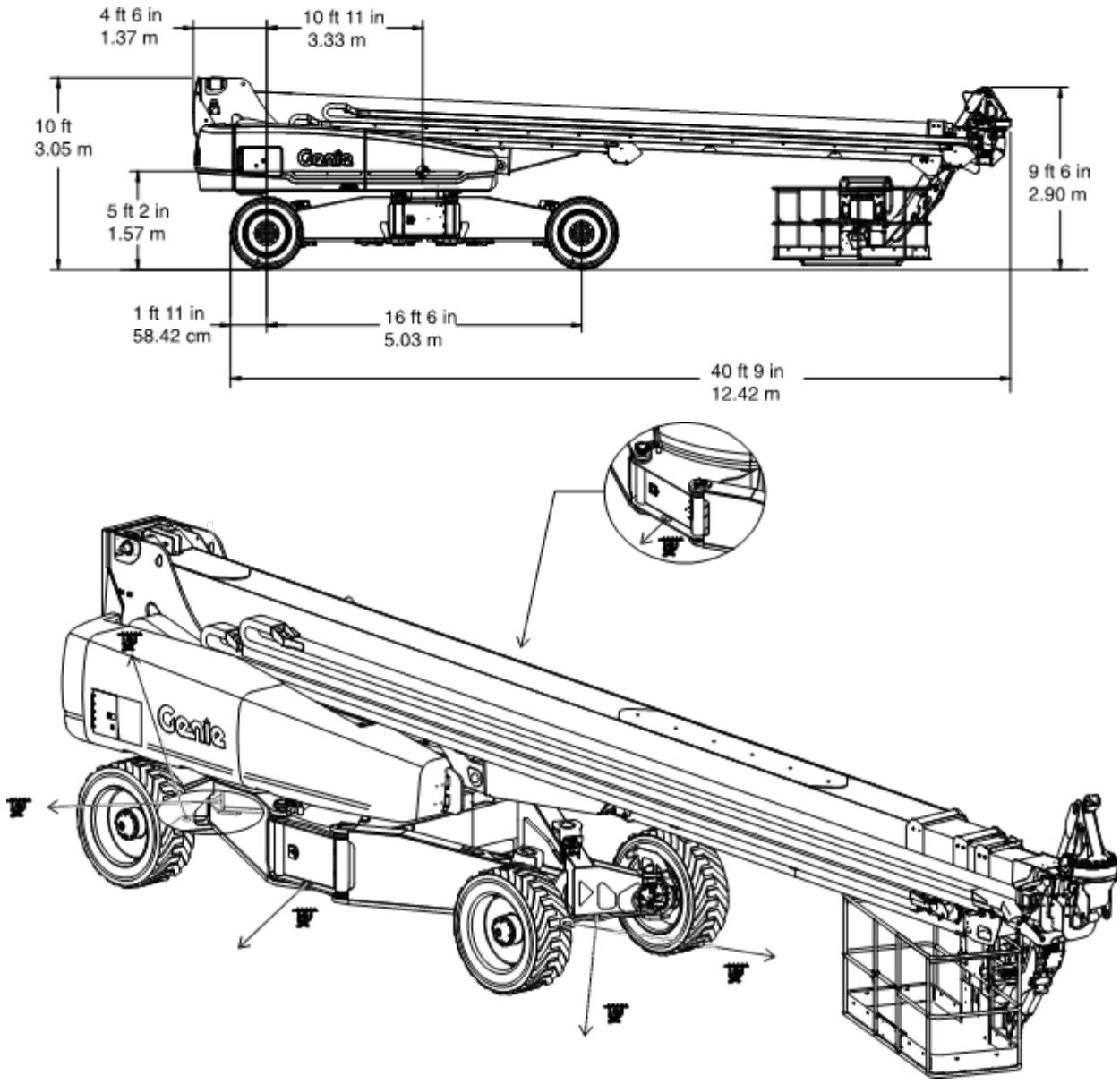
**SX-150**



# הוראות הובלה והרמה

**SX-180**



# הוראות הובלה והרמה

## הקפד וציית:

- ☑ רק מנופאים מוסמכים רשאים להרים את המכונה.
- ☑ רק מנופאים מוסמכים ירימו את המכונה ורק בהתאם לתקנות התקפות.
- ☑ ודא שכושר ההעמסה של המנוף, פני שטח הטעינה ושהרצועות או הכבלים יכולים לעמוד במשקל המכונה. ראה את מדבקת המספר הסידורי כדי לדעת מהו משקל המכונה.

### הוראות הרמה

פתח את הסרנים במלואם. הורד וסגור את הזרוע במלואה. הורד את קצה הזרוע (JIB).

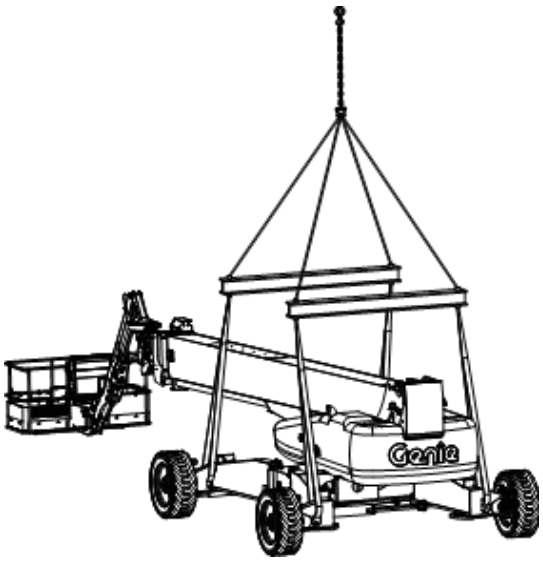
הסר את כל הפריטים החופשיים מהמכונה.

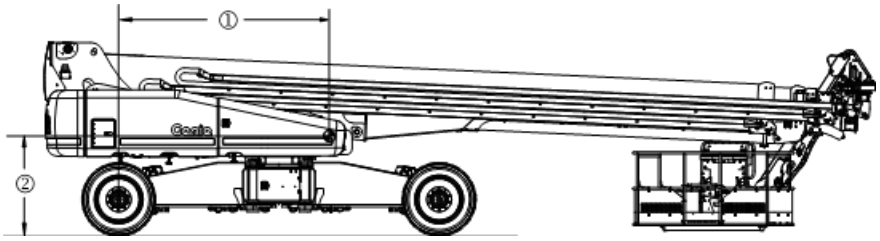
קבע את מרכז הכובד של המכונה תוך שימוש בטבלה ובתמונה שבעמוד זה.

חבר את ציוד ההרמה רק לנקודות המיועדות להרמה במכונה. יש ארבע נקודות הרמה בשלדה.

התאם את ציוד ההרמה כדי לא לגרום נזק למכונה וודא שהמכונה מפולסת.

| מרכז הכובד | ציר X | ציר Y |
|---|---|---|
| **SX-180** | 131 אינץ' 3.3 מ' | 62 אינץ' 1.6 מ' |
| **SX-150** | 98 אינץ' 2.49 מ' | 61 אינץ' 1.55 מ' |




1 - ציר X

2 - ציר Y

# תחזוקה



## הקפד וציית:

☑ המפעיל יבצע רק את עבודות התחזוקה השגרתיות המופיעות במדריך זה.

☑ בדיקות תחזוקה תקופתיות יבוצעו על ידי טכנאי שירות מוסמכים, בהתאם למפרטי היצרן ובהתאם לדרישות המפורטות במדריך תחומי האחריות.

☑ השתמש רק בחלקי חילוף שאושרו על ידי חברת Genie.

## מקרא לסמלי תחזוקה

במדריך זה נעשה שימוש בסמלים שלהלן כדי לסייע בהבהרת כוונת ההוראות. כאשר אחד הסמלים או יותר מופיעים בתחילת הוראות התחזוקה, הם מסבירים את המשמעות מתחתיהם.


מציין שיהיה צורך בכלים כדי לבצע נוהל זה.


מציין שיהיה צורך בחלקי חילוף חדשים כדי לבצע נוהל זה.


מציין שיש לקרר את המנוע לפני ביצוע נוהל זה.

## בדוק את מפלס השמן במנוע



שמירה על מפלס שמן מנוע תקין היא פעולה הכרחית כדי שביצועי המנוע יהיו טובים וכדי להאריך את חיי השירות שלו. הפעלת המכונה כאשר מפלס השמן אינו תקין עלולה לגרום נזק לרכיבי המנוע.

הערה: בדוק את מפלס השמן כאשר המנוע כבוי.

1 בדוק את מדיד מפלס השמן. הוסף שמן כנדרש.

| **מנוע Perkins 1104D-44T** | |
|---|---|
| סוג שמן | 15W-40 |
| סוג שמן - בתנאי הפעלה קרים | 10W-30 |
| **מנוע Deutz TD2011 L04i** | |
| סוג שמן | 15W-40 |
| סוג שמן - בתנאי הפעלה קרים | 5W-30 |
| **מנוע Perkins 854F-34T** | |
| סוג שמן | 15W-40 |
| סוג שמן - בתנאי הפעלה קרים | 5W-30 |
| **מנוע Deutz TD2.9L** | |
| סוג שמן | 15W-40 |
| סוג שמן - בתנאי הפעלה קרים | 5W-30 |
| **מנוע Deutz TCD 2.2L שלב V** | |
| סוג שמן | 15W-40 |
| סוג שמן - בתנאי הפעלה קרים | 5W-40 |

# תחזוקה

## דרישות הסולר

ביצועי המנוע התקינים תלויים באיכות הדלק שבשימוש. שימוש בדלק איכותי יספק את התוצאות שלהלן: חיי שירות ארוכים של המנוע ורמות פליטת מזהמים מקובלות.

הדרישות המינימליות מהסולר לכל מנוע מפורטות להלן.

| **מנוע Perkins 1104D-44T** | |
|---|---|
| סוג דלק | סולר בעל תכולת גופרית נמוכה (LSD) |

| **מנוע Perkins 854F-34T** | |
|---|---|
| סוג דלק | סולר בעל תכולת גופרית נמוכה מאוד (ULSD) |

| **מנוע Deutz TD2011 L04i** | |
|---|---|
| סוג דלק | סולר בעל תכולת גופרית נמוכה (LSD) |

| **מנוע Deutz TD2.9L** | |
|---|---|
| סוג דלק | סולר בעל תכולת גופרית נמוכה מאוד (ULSD) |

| **מנוע Deutz TCD 2.2L שלב V** | |
|---|---|
| סוג דלק | סולר בעל תכולת גופרית נמוכה מאוד (ULSD) |

## בדוק את מפלס השמן ההידרולי

לשמירה על ביצועי המכונה, חשוב לשמור על מפלס תקין של השמן ההידרולי. מפלסי שמן הידרולי לא תקינים עלולים לגרום נזק לרכיבים ההידרוליים. בדיקות יומיות מאפשרות לבוחן לזהות שינויים במפלס השמן, העשויים להצביע על הימצאותן של בעיות במערכת ההידרולית.

1 ודא שהזרוע במצב מקופל ושהמנוע מודמם.

2 בדוק חזותית את מדיד השמן החזותי שבצִדו של מכל השמן ההידרולי.

⊙ תוצאה: מפלס השמן ההידרולי אמור להיות בין שני הסימנים שעל המדבקה, ליד המדיד החזותי.

3 הוסף שמן כנדרש. אל תמלא יותר מדי.



**מפלס שמן מרבי**



**מפלס שמן מינימלי**

| **מפרטי שמן הידרולי** | |
|---|---|
| סוג שמן הידרולי | שווה ערך ל-Chevron Rando HD |

# תחזוקה

## בדוק את מפלס נוזל קירור המנוע - דגמים בעלי קירור נוזל



לשמירה על משך חיי השירות הנקוב של המנוע, חשוב לשמור על מפלס תקין של נוזל הקירור. מפלס נוזל קירור לא מתאים ישפיע על יכולת הקירור של המנוע ויגרום נזק לרכיבי המנוע. בדיקות יומיות יאפשרו לבוחן לזהות שינויים במפלס נוזל הקירור, העשויים להצביע על בעיות במערכת הקירור.

1 בדוק את מפלס נוזל הקירור. הוסף נוזל כנדרש.

⊙ תוצאה (מנוע Deutz TD2.9L): מפלס הנוזל אמור להיראות בעינית ההצצה שעל מכל ההתפשטות.

⊙ תוצאה (כל שאר המנועים): מפלס הנוזל אמור להיות בטווח ה-NORMAL (רגיל).

⚠ סכנת פציעה גופנית. הנוזלים שבתוך המצנן (רדיאטור) ומכל ההתפשטות נמצאים תחת לחץ והם חמים מאוד. היזהר בעת הסרת המכסה ובעת הוספת נוזלים.

## בדוק את המצברים



מצברים במצב תקין הם הכרחיים לקבלת ביצועי מכונה טובים ולפעולתה הבטוחה של המכונה. מפלסי נוזלים לא מתאימים או כבלים וחיבורים פגומים עלולים לגרום נזק לרכיב ולהביא למצבים מסוכנים.

⚠ סכנת התחשמלות. יצירת מגע עם מעגלים חמים או חיים עלולה לגרום למוות או לפציעה חמורה. הסר את כל הטבעות, השעונים ותכשיטים אחרים.

⚠ סכנת פציעה. מצברים מכילים חומצה. הימנע ממגע עם חומצת המצבר או משפיכתה. אם נשפכה חומצה מהמצבר, נטרל אותה בעזרת סודה לשתייה ומים.

1 לבש ביגוד מגן והרכב משקפי הגנה.

2 ודא שחיבורי כבלי המצבר מהודקים ונקיים מסימני שיתוך (קורוזיה).

3 ודא שתושבות קיבוע המצבר נמצאות במקומן ושהן מאובטחות.

הערה: הוסף מגני הדקים וחומר למניעת שיתוך יסייעו במניעת שיתוך על הדקי המצבר ועל כבליו.

# תחזוקה

## תחזוקה תקופתית

עבודות התחזוקה יבוצעו פעם ברבעון, פעם בשנה ופעם בשנתיים על ידי אדם שעבר הדרכה ושהוסמך לבצע עבודות תחזוקה במכונה זו, בהתאם לנהלים שבמדריך השירות של מכונה זו.

חובה לבצע בדיקה רבעונית במכונות שלא היו בשימוש יותר משלושה חודשים, לפני החזרתן לשירות.

ציית לכל תקנות החוק הנוגעות להשלכת ולהשבתת המכונה בסוף חייה. עיין במדריך השירות המתאים של Genie למידע נוסף.

# מפרט

| דגם | SX-150 | |
|---|---|---|
| גובה, מקסימום לעבודה | 158 רגל | 48.16 מ' |
| גובה במה מרבי | 152 רגל | 46.33 מ' |
| גובה, מקסימום למצב מקופל | 10 רגל | 3.05 מ' |
| פתיחה אופקית מרבית | 80 רגל | 24.38 מ' |
| רוחב, סרנים סגורים | 8 רגל 2 אינץ' | 2.49 מ' |
| רוחב, סרנים פתוחים | 16 רגל 6 אינץ' | 5.03 מ' |
| אורך, מקופל | 53 רגל 1 אינץ' | 16.18 מ' |
| אורך, מצב מאוחסן להובלה (קצה זרוע מאוחסן להובלה) | 42 רגל 8 אינץ' | 13 מ' |
| קיבולת עומס מרבית | 750 ליברה | 340 ק"ג |
| מהירות רוח מרבית | 28 מל"ש | 12.5 מ'/שנ' |
| בסיס גלגלים, סרנים פתוחים | 15 רגל 6 אינץ' | 4.72 מ' |
| בסיס גלגלים, סרנים סגורים | 16 רגל 6 אינץ' | 5.03 מ' |
| מרווח גחון | 15 אינץ' | 38.1 ס"מ |
| רדיוס סיבוב, סרנים פתוחים | | |
| פנימי | 9 רגל 11 אינץ' | 3.02 מ' |
| חיצוני | 24 רגל 1 אינץ' | 7.34 מ' |
| רדיוס סיבוב, סרנים סגורים | | |
| פנימי | 20 רגל 7 אינץ' | 6.27 מ' |
| חיצוני | 28 רגל 1 אינץ' | 8.56 מ' |
| סיבוב משטח מסתובב (מעלות) | | 360° רצוף |
| סיבוב החלק האחורי של המשטח המסתובב, סרנים פתוחים | 3 רגל 6 אינץ' | 1.07 מ' |
| סיבוב החלק האחורי של המשטח המסתובב, סרנים סגורים | 3 רגל 9 אינץ' | 1.14 מ' |
| בקרות | 12V DC | פרופורציונליות |
| מידות במת ההרמה, 6 רגל (אורך x רוחב) | 72 x 30 אינץ' | 183 x 76 ס"מ |
| מידות במת ההרמה, 8 רגל (אורך x רוחב) | 96 x 36 אינץ' | 244 x 91 ס"מ |
| פילוס במת הרמה | | פילוס עצמי |
| סיבוב במת הרמה | | 160° |
| סיבוב קצה זרוע (JIB) אנכי | | 135° |
| סיבוב קצה זרוע (JIB) אופקי | | 60° |
| שקע AC בבמת הרמה | | רגיל |
| קיבולת מכל דלק | 50 גלונים | 189 ליטרים |

ערך הרעידות הכולל שאליו חשופה מערכת היד/הזרוע לא יעלה על 2.5 מ'/שנ' בריבוע.

הממוצע הריבועי הגבוה ביותר של התאוצה המשוקללת, שאליה חשוף כל הגוף לא תעלה על 0.5 מ'/שנ' בריבוע.

| | | |
|---|---|---|
| לחץ הידרולי מרבי (פעולות זרוע) | 2,900 psi | 203 בר |
| לחץ הידרולי מרבי (יחידת כוח עזר) | 3,200 psi | 221 בר |
| מתח המערכת | | 12V |
| גודל צמיג | 445D50/710, 18 שכבות | HD FF |
| משקל | 49,950 ליברה | 22,657 ק"ג |

(משקלי המכונות משתנים בהתאם לתצורות האופציה. ראה את מדבקת המספר הסידורי כדי לדעת מהו משקל המכונה).

| | |
|---|---|
| טמפרטורת סביבה בעבודה | 20°F- עד 120°F<br>29°C- עד 49°C |

**פליטת רעש**

| | |
|---|---|
| רמת רעש ביחידת הקרקע | 89 dBA |
| רמת רעש ביחידת במת ההרמה | 68 dBA |
| רמת רעש מובטחת | 108 dBA |

**שיעור שיפוע מרבי, מצב מקופל, 4WD**

| | | |
|---|---|---|
| משקל נגד בעלייה | 35% | 19° |
| משקל נגד בירידה | 35% | 19° |
| שיפוע צד | 25% | 14° |

הערה: שיעור השיפוע כפוף לתנאי הקרקע עם אדם אחד בתוך במת ההרמה וכוח אחיזה מתאים. משקל נוסף על במת ההרמה עלול לפגוע בשיעור השיפוע.

| | |
|---|---|
| **הטיית שלדה מותרת מרבית** | עיין בפרק "הגדרות הפעלת חיישן ההטיה" |

**מהירויות נסיעה**

| | | |
|---|---|---|
| מהירות נסיעה, מצב מקופל | 2.3 מל"ש<br>40 רגל/11.8 שנ' | 3.7 קמ"ש<br>12 מ'/11.8 שנ' |
| מהירות נסיעה, מורמת או פתוחה | 0.4 מל"ש<br>40 רגל/68 שנ' | 0.65 קמ"ש<br>12 מ'/68 שנ' |
| מהירות נסיעה, זרוע מעל 125 רגל/38.1 מ' | 0.1 מל"ש<br>40 רגל/270 שנ' | 0.17 קמ"ש<br>12 מ'/270 שנ' |

**מידע אודות עומס רצפה**

| | | |
|---|---|---|
| עומס הצמיג, מרבי | 28,500 ליברה | 12,927 ק"ג |
| לחץ מגע בצמיגים | 130 psi | 9.13 ק"ג/סמ"ר<br>896 kPa |
| לחץ רצפה תפוסה (סרנים פתוחים) | 159 psf | 778 ק"ג/מ"ר<br>7.63 kPa |
| לחץ רצפה תפוסה (סרנים סגורים) | 306 psf | 1,494 ק"ג/מ"ר<br>14.65 kPa |

הערה: המידע אודות העומס על הרצפה הוא מידע משוער והוא אינו כולל תצורות אופציונליות שונות. יש להשתמש בו רק עם מקדמי בטיחות מתאימים.

חברת Genie נוקטת מדיניות של שיפור קבוע במוצריה. מפרטי המוצרים כפופים לשינוי ללא התחייבות או הודעה.

# מפרט

| דגם | SX-180 | |
|---|---|---|
| גובה, מקסימום לעבודה | 186 רגל | 56.69 מ' |
| גובה במה מרבי | 180 רגל | 54.86 מ' |
| גובה, מקסימום למצב מקופל | 10 רגל | 3.05 מ' |
| פתיחה אופקית מרבית | 80 רגל | 24.38 מ' |
| רוחב, סרנים סגורים | 8 רגל 2 אינץ' | 2.49 מ' |
| רוחב, סרנים פתוחים | 16 רגל 6 אינץ' | 5.03 מ' |
| אורך, מקופל | 53 רגל 1 אינץ' | 16.18 מ' |
| אורך, מצב מאוחסן להובלה (קצה זרוע מאוחסן להובלה) | 42 רגל 8 אינץ' | 13 מ' |
| קיבולת עומס מרבית | 750 ליברה | 340 ק"ג |
| מהירות רוח מרבית | 28 מל"ש | 12.5 מ'/שנ' |
| בסיס גלגלים, סרנים פתוחים | 15 רגל 6 אינץ' | 4.72 מ' |
| בסיס גלגלים, סרנים סגורים | 16 רגל 6 אינץ' | 5.03 מ' |
| מרווח גחון | 15 אינץ' | 38.1 ס"מ |
| רדיוס סיבוב, סרנים פתוחים | | |
| פנימי | 9 רגל 11 אינץ' | 3.02 מ' |
| חיצוני | 24 רגל 1 אינץ' | 7.34 מ' |
| רדיוס סיבוב, סרנים סגורים | | |
| פנימי | 20 רגל 7 אינץ' | 6.27 מ' |
| חיצוני | 28 רגל 1 אינץ' | 8.56 מ' |
| סיבוב משטח מסתובב (מעלות) | | 360° רצוף |
| סיבוב החלק האחורי של המשטח המסתובב, סרנים פתוחים | 3 רגל 6 אינץ' | 1.07 מ' |
| סיבוב החלק האחורי של המשטח המסתובב, סרנים סגורים | 3 רגל 9 אינץ' | 1.14 מ' |
| בקרות | 12V DC | פרופורציונליות |
| מידות במת ההרמה, 6 רגל (אורך x רוחב) | 30 x 72 אינץ' | 76 x 183 ס"מ |
| מידות במת ההרמה, 8 רגל (אורך x רוחב) | 96 x 36 אינץ' | 91 x 244 ס"מ |
| פילוס במת הרמה | | פילוס עצמי |
| סיבוב במת הרמה | | 160° |
| סיבוב קצה זרוע (JIB) אנכי | | 135° |
| סיבוב קצה זרוע (JIB) אופקי | | 60° |
| שקע AC בבמת הרמה | | רגיל |
| קיבולת מכל דלק | 50 גלונים | 189 ליטרים |

ערך הרעידות הכולל שאליו חשופה מערכת היד/הזרוע לא יעלה על 2.5 מ'/שנ' בריבוע.

הממוצע הריבועי הגבוה ביותר של התאוצה המשוקללת, שאליה חשוף כל הגוף לא תעלה על 0.5 מ'/שנ' בריבוע.

| | | |
|---|---|---|
| לחץ הידרולי מרבי (פעולות זרוע) | 2,900 psi | 203 בר |
| לחץ הידרולי מרבי (יחידת כוח עזר) | 3,200 psi | 221 בר |
| מתח המערכת | | 12V |
| גודל צמיג | | 445D50/710, 18 שכבות HD FF |
| משקל | | 55,000 ליברה 24,948 ק"ג |

(משקלי המכונות משתנים בהתאם לתצורות האופציה. ראה את מדבקת המספר הסידורי כדי לדעת מהו משקל המכונה).

| | | |
|---|---|---|
| טמפרטורת סביבה בעבודה | | 20°F- עד 120°F<br>29°C- עד 49°C |

**פליטת רעש**

| | |
|---|---|
| רמת רעש ביחידת הקרקע | 88 dBA |
| רמת רעש ביחידת במת ההרמה | 68 dBA |
| רמת רעש מובטחת | 108 dBA |

**שיעור שיפוע מרבי, מצב מקופל, 4WD**

| | | |
|---|---|---|
| משקל נגד בעלייה | 35% | 19° |
| משקל נגד בירידה | 35% | 19° |
| שיפוע צד | 25% | 14° |

הערה: שיעור השיפוע כפוף לתנאי הקרקע עם אדם אחד בתוך במת ההרמה וכוח אחיזה מתאים. משקל נוסף על במת ההרמה עלול לפגוע בשיעור השיפוע.

| | |
|---|---|
| **הטיית שלדה מותרת מרבית** | עיין בפרק "הגדרות הפעלת חיישן ההטיה" |

**מהירויות נסיעה**

| | | | |
|---|---|---|---|
| מהירות נסיעה, מצב מקופל | 2.3 מל"ש<br>40 רגל/11.8 שנ' | | 3.7 קמ"ש<br>12 מ'/11.8 שנ' |
| מהירות נסיעה, מורמת או פתוחה | 0.4 מל"ש<br>40 רגל/68 שנ' | | 0.65 קמ"ש<br>12 מ'/68 שנ' |
| מהירות נסיעה, זרוע מעל 125 רגל/38.1 מ' | 0.1 מל"ש<br>40 רגל/270 שנ' | | 0.17 קמ"ש<br>12 מ'/270 שנ' |

**מידע אודות עומס רצפה**

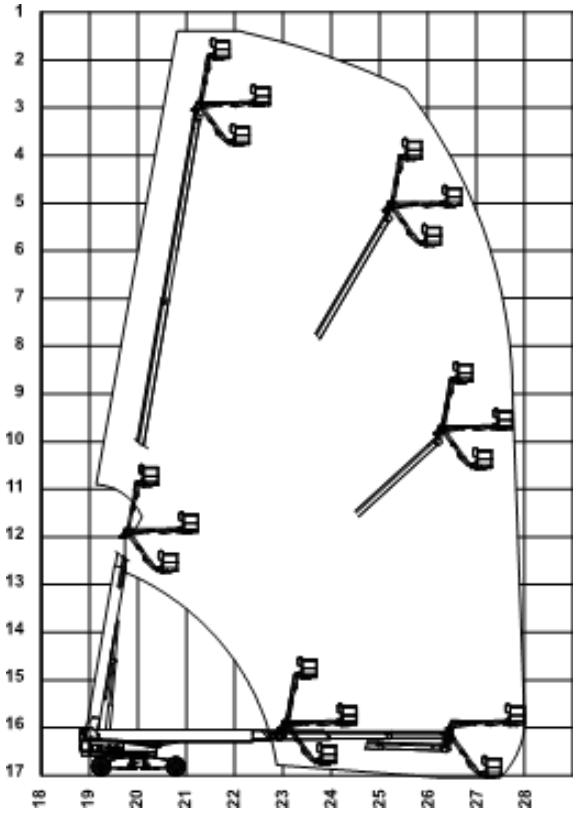
| | | |
|---|---|---|
| עומס הצמיג, מרבי | 29,500 ליברה | 13,381 ק"ג |
| לחץ מגע בצמיגים | 130 psi | 9.13 ק"ג/סמ"ר<br>896 kPa |
| לחץ רצפה תפוסה (סרנים פתוחים) | 175 psf | 856 ק"ג/מ"ר<br>8.39 kPa |
| לחץ רצפה תפוסה (סרנים סגורים) | 337 psf | 1,644 ק"ג/מ"ר<br>16.12 kPa |

הערה: המידע אודות העומס על הרצפה הוא מידע משוער והוא אינו כולל תצורות אופציונליות שונות. יש להשתמש בו רק עם מקדמי בטיחות מתאימים.

חברת Genie נוקטת מדיניות של שיפור קבוע במוצריה. מפרטי המוצרים כפופים לשינוי ללא התחייבות או הודעה.

# מפרט

## SX-150 תרשים טווח התנועה

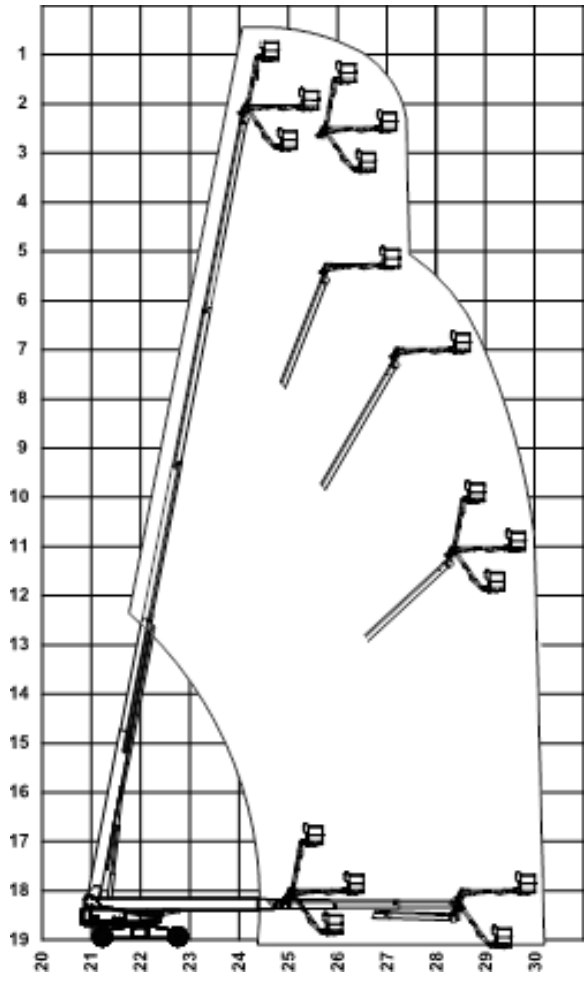



**כושר ההרמה המרבי של במת ההרמה – 750 ליברה/340 ק"ג**

| | גובה מרבי | | | טווח מרבי | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **1** | 160 רגל | 48.8 מ' | **18** | 20- רגל | 6.1- מ' |
| **2** | 150 רגל | 45.7 מ' | **19** | 10- רגל | 3- מ' |
| **3** | 140 רגל | 42.7 מ' | **20** | 0 רגל | 0 מ' |
| **4** | 130 רגל | 39.6 מ' | **21** | 10 רגל | 3 מ' |
| **5** | 120 רגל | 36.6 מ' | **22** | 20 רגל | 6.1 מ' |
| **6** | 110 רגל | 33.5 מ' | **23** | 30 רגל | 9.1 מ' |
| **7** | 100 רגל | 30.5 מ' | **24** | 40 רגל | 12.2 מ' |
| **8** | 90 רגל | 27.4 מ' | **25** | 50 רגל | 15.2 מ' |
| **9** | 80 רגל | 24.4 מ' | **26** | 60 רגל | 18.3 מ' |
| **10** | 70 רגל | 21.3 מ' | **27** | 70 רגל | 21.3 מ' |
| **11** | 60 רגל | 18.3 מ' | **28** | 80 רגל | 24.4 מ' |
| **12** | 50 רגל | 15.2 מ' | | | |
| **13** | 40 רגל | 12.2 מ' | | | |
| **14** | 30 רגל | 9.1 מ' | | | |
| **15** | 20 רגל | 6.1 מ' | | | |
| **16** | 10 רגל | 3 מ' | | | |
| **17** | 0 רגל | 0 מ' | | | |

# מפרט

## SX-180 תרשים טווח התנועה




**כושר ההרמה המרבי של במת ההרמה – 750 ליברה/340 ק"ג**

| | גובה מרבי | | | טווח מרבי | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **1** | 180 | רגל | 54.9 מ' | **20** | -20 | רגל -6.1 מ' |
| **2** | 170 | רגל | 51.8 מ' | **21** | -10 | רגל -3 מ' |
| **3** | 160 | רגל | 48.8 מ' | **22** | 0 | רגל 0 מ' |
| **4** | 150 | רגל | 45.7 מ' | **23** | 10 | רגל 3 מ' |
| **5** | 140 | רגל | 42.7 מ' | **24** | 20 | רגל 6.1 מ' |
| **6** | 130 | רגל | 39.6 מ' | **25** | 30 | רגל 9.1 מ' |
| **7** | 120 | רגל | 36.6 מ' | **26** | 40 | רגל 12.2 מ' |
| **8** | 110 | רגל | 33.5 מ' | **27** | 50 | רגל 15.2 מ' |
| **9** | 100 | רגל | 30.5 מ' | **28** | 60 | רגל 18.3 מ' |
| **10** | 90 | רגל | 27.4 מ' | **29** | 70 | רגל 21.3 מ' |
| **11** | 80 | רגל | 24.4 מ' | **30** | 80 | רגל 24.4 מ' |
| **12** | 70 | רגל | 21.3 מ' | | | |
| **13** | 60 | רגל | 18.3 מ' | | | |
| **14** | 50 | רגל | 15.2 מ' | | | |
| **15** | 40 | רגל | 12.2 מ' | | | |
| **16** | 30 | רגל | 9.1 מ' | | | |
| **17** | 20 | רגל | 6.1 מ' | | | |
| **18** | 10 | רגל | 3 מ' | | | |
| **19** | 0 | רגל | 0 מ' | | | |

# מפרט

## Contents of EC Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, relevant harmonized standards, technical standards or specifications used: <standard(s)' name> EC type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, relevant harmonized standards, technical standards or specifications used: EN 61000-6-2:XXXX and EN 61000-6-4:XXXX

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744:1995, internal combustion engine only.

4. EC Directive 2014/53/EU - RED Directive (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br>Genie Industries B.V<br>Boekerman 5,<br>4751 XK Oud Gastel,<br>The Netherlands |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field><br><br>Date of Issue: <variable field> |

# מפרט

## Contents of EC Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, Conformity assessment procedure: art.12 (3) (a), with the application of European Harmonized Standard <standard(s)' name>.

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

4. EC Directive 2014/53/EU - RED Directive (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br>Genie Industries B.V<br>Boekerman 5,<br>4751 XK Oud Gastel,<br>The Netherlands |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field><br><br>Date of Issue: <variable field> |

# מפרט

## Contents of UK Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157,
SI 2019/696) relevant designated standards, technical standards or specifications used: <standard(s)' name> as described in type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) relevant designated standards, technical standards or specifications used: EN 61000-6-2:XXXX and
EN 61000-6-4:XXXX

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard
EN ISO 3744:1995, internal combustion engine only.

4. The Radio Equipment Regulations 2017 (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br>Genie UK Ltd<br>The Maltings<br>Wharf Road<br>Grantham<br>NG31 6BH |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field> |
| | Date of Issue: <variable field> |

# מפרט

## Contents of UK Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157,
SI 2019/696) conformity assessment procedure according to Part 3, 11. (2) (a) with reference to designated standard <standard(s)' name>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard
EN ISO 3744, internal combustion engine only.

4. The Radio Equipment Regulations 2017 (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br>Genie UK Ltd<br>The Maltings<br>Wharf Road<br>Grantham<br>NG31 6BH |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field> |
| | Date of Issue: <variable field> |

www.genielift.com